

La compagnie ABF, une entreprise qui se veut québécoise "pure laine"

UNE COMPAGNIE INTÉGRÉE:

N'ayant aucun préjugé il résolut de fonder une entreprise toute québécoise qui ne soit pas une simple succursale mais une société affiliée au groupe canadien mais avec une charte québécoise. Il confia cette tâche à un ami, monsieur Jacques Beauchamp, alors vice-président de Rockwell International. C'était en 1975.

Cette mission était assortie de conditions qui ne pouvaient que plaire à ce dynamique jeune Canadien français: que la langue de travail y soit le français tant dans les bureaux que dans l'usine, que le personnel soit québécois et francophone, que le traitement des employés soit exemplaire, avec des avantages sociaux marquants: "J'aime le Québec mais je ne le comprends pas" dit monsieur Haughton "je sais ce qu'est la loi 22, c'est une loi aussi logique que normale".

On choisit, avec la collaboration du commissaire industriel et des autorités de l'endroit, un emplacement dans le parc industriel de Saint-Hyacinthe où on entreprit, en juillet 1975, la construction de la phase initiale d'un complexe important, une usine de 50,000 pieds carrés qui se mit en opération en janvier 1976. Grâce à un apport important du Ministère de l'Expansion Economique du Canada on investit dans ce projet initial plus de deux millions de dollars.

Quoique de provenance étrangère, toute la machinerie et l'outillage portent des instructions et indications en français. On fit venir des instructeurs européens pour enseigner aux employés l'usage des termes techniques français. Tout cela pour concrétiser le vœu de monsieur Haughton, une intégration totale au Québec francophone.

Aujourd'hui l'usine de ABF Formules d'Affaires Limitée à Saint-Hyacinthe emploie quelque 35 personnes et se spécialise dans la fabrication de formules d'affaires, continues ou autres. Elle est équipée de presses lithographiques multicolores avec unités à encre magnétique, régulières ou consécutives, ayant une possibilité de débit maximum de 1,000 pieds à la minute. Des assembleuses automatiques avec débit maximum de 800 pieds à la minute terminent cette ligne de production. Le département de photomécanique automatisée produit des négatifs, positifs, et plaques lithographiques. Les services connexes d'expédition, de comptabilité, etc., complètent ces installations.

Cette usine de Saint-Hyacinthe est destinée à servir tout le Québec, les Maritimes, le nord et l'est de l'Ontario et les états américains du nord. On projette la possibilité de vendre aussi à d'autres pays. ABF Formules d'Affaires Limitée mise sur la qualité de son produit, l'excellence de son service, la rapidité de sa livraison et ses prix compétitifs pour garantir sa croissance et son expansion futures. Sa capacité de production actuelle est la transformation de 3,375 tonnes de papier annuellement. Elle envisage de doubler ce chiffre par de nouvelles installations à venir. De plus, une cartonnerie et une imprimerie commerciale spécialisées s'ajouteront à ces réalisations.

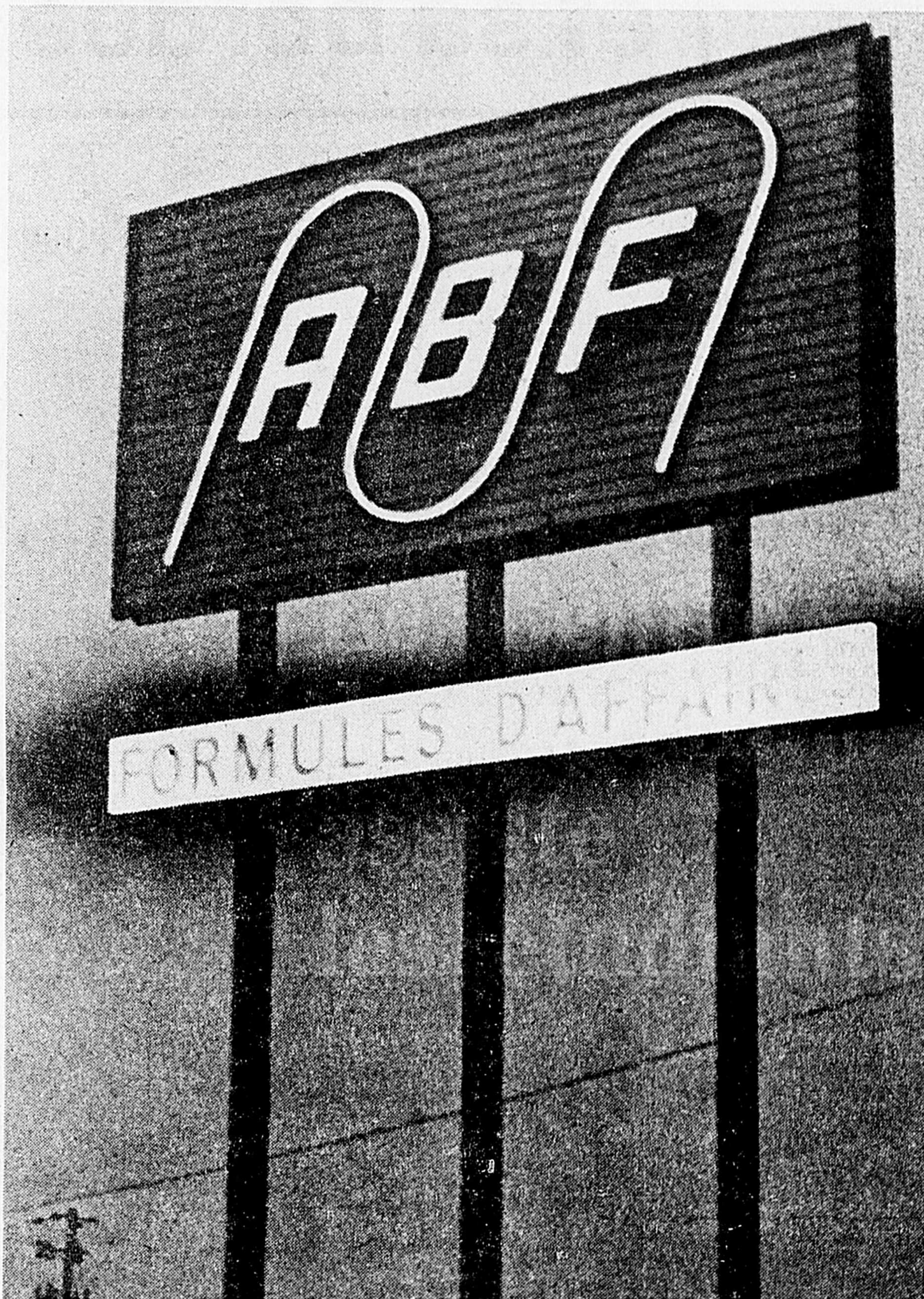
D'ici à 1985 ses investissements auront été portés à plus de quinze millions de dollars et ABF aura créé environ cinq cents nouveaux emplois.

L'élan est donné et la possibilité de succès de l'implantation d'une entreprise entièrement intégrée au Québec a été prouvée par Jacques Beauchamp et son équipe d'ABF. Il faut espérer que d'autres maisons d'affaires sauront prendre l'exemple et en faire autant pour le plus grand bien du pays.

Jacques Beauchamp, lui, estime que "pour garder le Canada uni il appartient surtout aux hommes d'affaires, plus encore qu'aux politiciens, d'établir et de développer des contacts entre toutes les parties du pays, dans le plus profond respect de chacun des groupes de citoyens qui le constituent".



M. Beauchamp semble vouloir démontrer avec conviction que le travail, chez ABF, cela ne traîne pas en longueur. A ses pieds, un échantillon des formules continues qui plus tard seront placées en "feuillet".



par Pierre Bornais

Le lundi 25 octobre 1976 fut un grand jour pour la compagnie ABF Formules d'affaires Ltée., puisque ce jour marqua l'inauguration officielle de la première phase de l'implantation de la compagnie dans le parc industriel de Saint-Hyacinthe. En souhaitant la bienvenue aux invités très nombreux qui avaient été réunis pour une réception très soignée à l'issue de la visite des lieux, M. Beauchamp, directeur de la compagnie, a souligné non sans humour qu'il y a un an à peine, à l'emplacement même de l'usine, il y avait un champ de petits pois... En décembre 1975, la compagnie comptait à peine quelques employés et prenait possession des lieux. Les premiers travaux commerciaux datent de mars 1976.

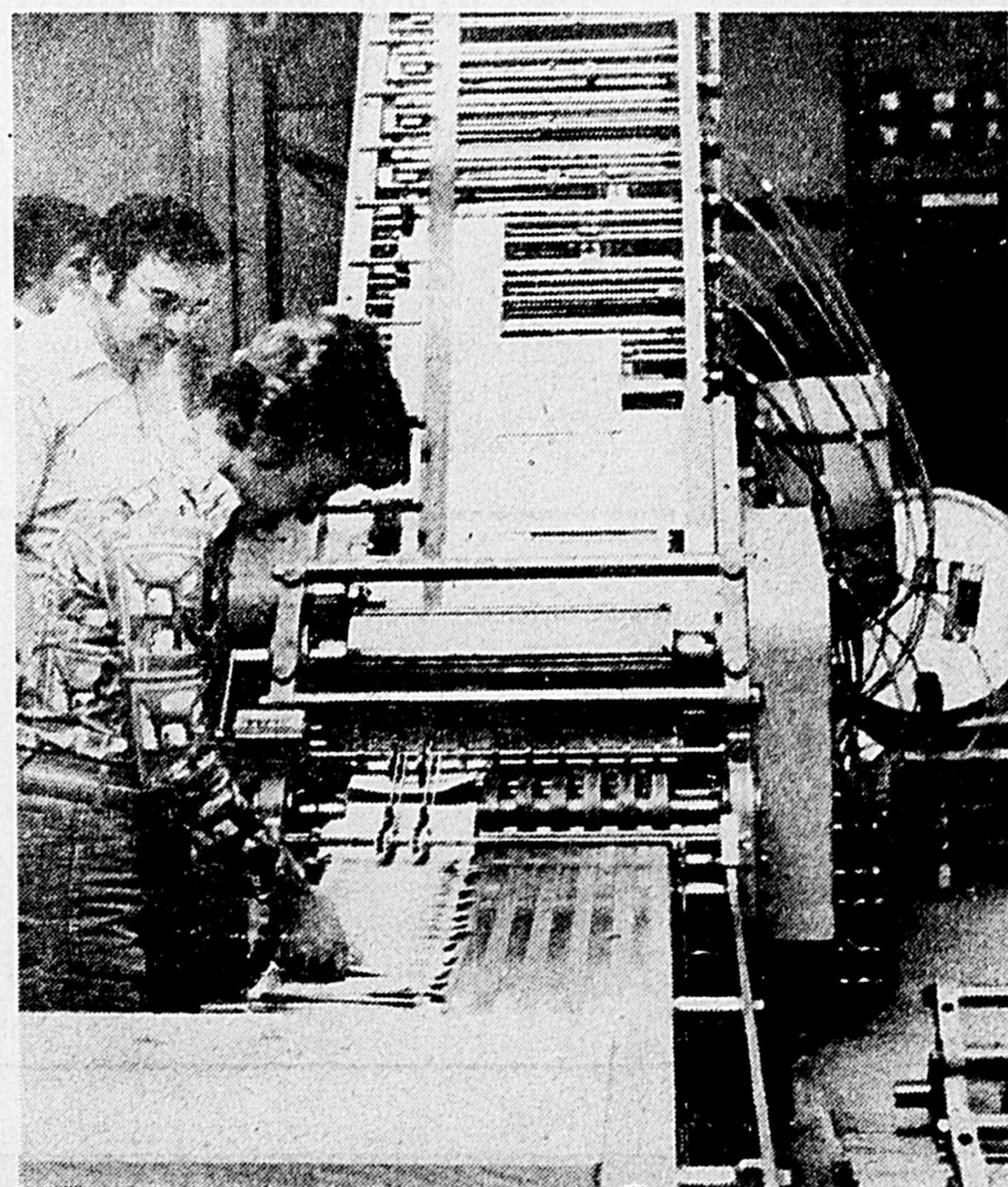
LA COMPAGNIE ABF:

Fondée en 1954 à Toronto par monsieur C.F. Haughton, la Compagnie AUTOMATED BUSINESS FORMS LIMITED se spécialisa graduellement dans les formules d'affaires et étendit ses opérations jusqu'à son implantation à Vancouver, Edmonton, Calgary et Winnipeg en 1969. En 1970 elle ouvrit un bureau de vente à Montréal pour servir le Québec et l'est du Canada.

Quelques années après cette dernière poussée les résultats au Canada français se faisaient toujours attendre malgré les méthodes commerciales sûres et éprouvées mises en oeuvre. C'est alors que monsieur Haughton, homme d'affaires averti et intelligent, décida de relever le défi. Il y regarda de plus près et comprit que le Québec était différent et francophone et qu'il fallait y fonctionner en québécois pour réussir.



Toutes ces formules sont unies entre elles et si elles étaient déployées, elles formeraient un long ruban...



Les formules à exemplaires multiples sont assemblées et collées selon les procédés les plus modernes.

Activités du Club de l'âge d'or S.-Joseph

Le Club de l'âge d'or de Saint-Joseph servira un déjeuner de fêtes au lard le dimanche 7 novembre, de 10 heures à 13 heures, au foyer "Joie de vivre", situé au 1015, rue Saint-Pierre, Saint-Hyacinthe.

Tous les membres et amis sont invités à venir encourager l'organisateur.

Un voyage à la Place

Logements pour personnes âgées à Mont S.-Hilaire

La Société centrale d'hypothèques et de logement a consenti un prêt et une subvention d'une valeur globale de \$1,161,000 au Manoir Saint-Hilaire, inc., société sans but lucratif, pour la construction de logements pour personnes âgées à Mont Saint-Hilaire.

Ce prêt qui comprend une subvention fédérale de \$116,100 aidera à construire un édifice de trois étages groupant 49 logements dont 24, d'une chambre à coucher, 23 de deux chambres à coucher et 2 de trois chambres à coucher.

Ce prêt est consenti pour 50 ans à huit pour cent d'intérêt selon les dispositions de la Loi nationale sur l'habitation relatives aux sociétés sans but lucratif.

Filles d'Isabelle

L'assemblée régulière des Filles d'Isabelle, cercle Christ-Roi no 772 de Saint-Hyacinthe aura lieu lundi le 8 novembre à 20 heures au sous-sol de la Cathédrale. A cette occasion, il y aura le dévoilement des Soeurs Secrètes. N'oubliez pas le cadeau?

Une vente d'objets usagés est organisée par les Filles d'Isabelle, les 11 et 12 novembre, au sous-sol de la Cathédrale. En plus des comptoirs de vêtements pour toute la famille, il y aura également des comptoirs de pâtisseries maison, bibelots ainsi qu'un casse-croute. Les heures de vente sont de 17 heures à 21 heures, jeudi le 11 novembre et de 9 heures à 17 heures, vendredi le 12 novembre.

tine, jambon, salade de choix, fromage, hors d'oeuvres, dessert, thé, café.

Desjardins, à Montréal aura lieu le mardi 16 novembre. Le départ s'effectuera à 9 heures. Pour obtenir plus d'information, il faut communiquer avec Mme Mariette Désautels au numéro 773-8676 ou avec Mme Olivette Chicoine, au numéro 773-2314.

Récemment, le Club de l'âge d'or Saint-Joseph tenait une assemblée annuelle pour élire le comité de direction. Les personnes responsables sont

Mme Olivette Chicoine, présidente; Mme Alexina Morissette, vice-présidente; Mme Marie-Jeanne Dubuc, secrétaire; Mme Mariette Désautels, trésorière; Mmes Marie-Ange Saint-Onge, Dora Plourde, directrices; MM. Honoré Leduc, Ubald Cartier, Albany Lussier, directeurs.

Merci à tous ceux, qui, par leur travail et leur dévouement ont rendu possible la réalisation du Club de l'âge d'or à Saint-Joseph!

Invitation aux fiancés!

Le service d'accueil Welcome Wagon organise une soirée d'information pour les jeunes couples qui se marieront en 1977. Il y aura défilé de modes, goûter, cadeaux pour la future mariée. Le tout est gratuit.

Les demoiselles intéressées peuvent amener une personne de leur choix.

Pour réserver, il faut communiquer immédiatement avec l'hôtesse Mme Pierrette Rousseau au numéro 774-5177.

Cette soirée aura lieu le lundi 22 novembre, à l'Hôtel Ottawa, à Saint-Hyacinthe.

Bienvenue à toutes les fiancées et futures fiancées!

La Croix-Rouge agit en votre nom

758, rue des Cascades

Tél. 774-6266

CENTRALE AUTO ELECTRIQUE INC.
CENTRAL AUTO ELECTRIC INC.

S.-Hyacinthe

Nous vendons en gros et détail
Réparation et installation de pièces sur auto importé, américaine, européennes ou presque et camion.

Alternateur	Magnéto	Pointe-condenseur
Générateur	Batterie	Bougie-filtre
Démarreur	Essuie-glaces	Bobine d'allumage
Boîte de contrôle	Distributeur	Ignition transistor

Vérification de tout ce qui est énuméré ci-haut comprenant l'ajustement avec machine ELECTRONIQUE (KING) pour seulement

\$800

DÉJÀ LA NEIGE et sa bordée d'aubaines

SVP
sélection valeur prix

LaSalle

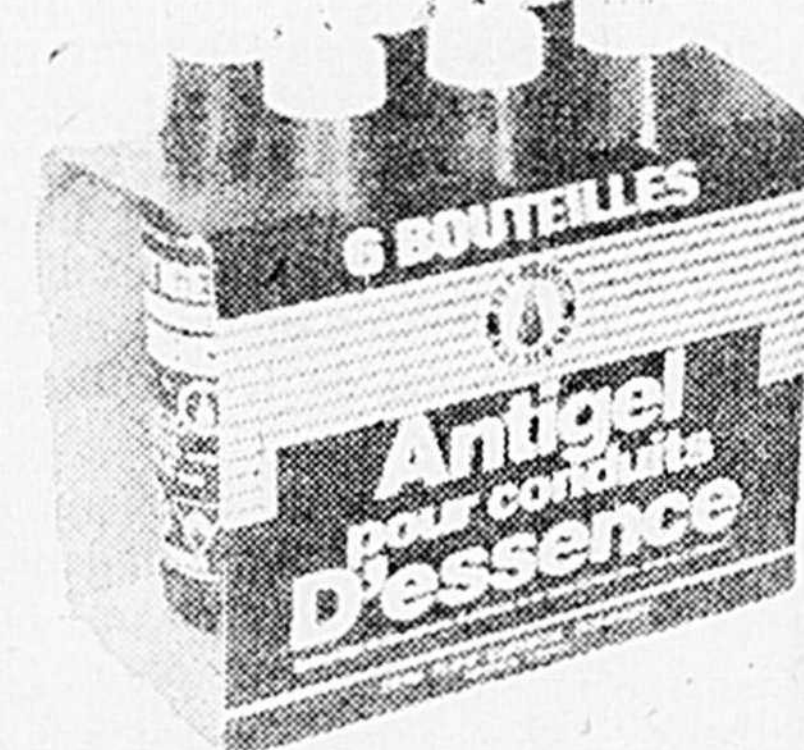
• Prix en vigueur jusqu'à samedi
• Tant qu'il y en aura
• Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

ANTIGEL POUR LAVE-GLACE



SPECIAL 99¢

- Protection jusqu'à -35°
- Garde le pare-brise propre en tout temps
- Contenant plastique 160 oz.



SUPER ANTIGEL POUR CONDUITS D'ESSENCE

186
LE CARTON DE 6 FLACONS

- Flacons pratiques de 6 oz. chacun
- Formule très efficace pour fondre la glace et éliminer l'eau



DÉGIVREUR AÉROSOL 4-OZ POUR SERRURES

83¢

- Économise temps et efforts
- Protège les serrures en empêchant la glace de s'y former

LUGE "SLALOM" TRÈS LÉGÈRE



4.44

- Polyéthylène robuste
- Résistant jusqu'à -40°
- Solides poignées latérales
- Patins moulés

LUGE RAPIDE MUNIE DE FREINS



5.99

- Fabrication en polyéthylène moulé
- Résistant au froid
- Freins manuels de toute sécurité
- Patins moulés

TOBOGGANS LÉGERS 40"



SPECIAL 1.99

- Fabrication en polyéthylène
- Modèles se transportant facilement
- Des heures d'amusement!



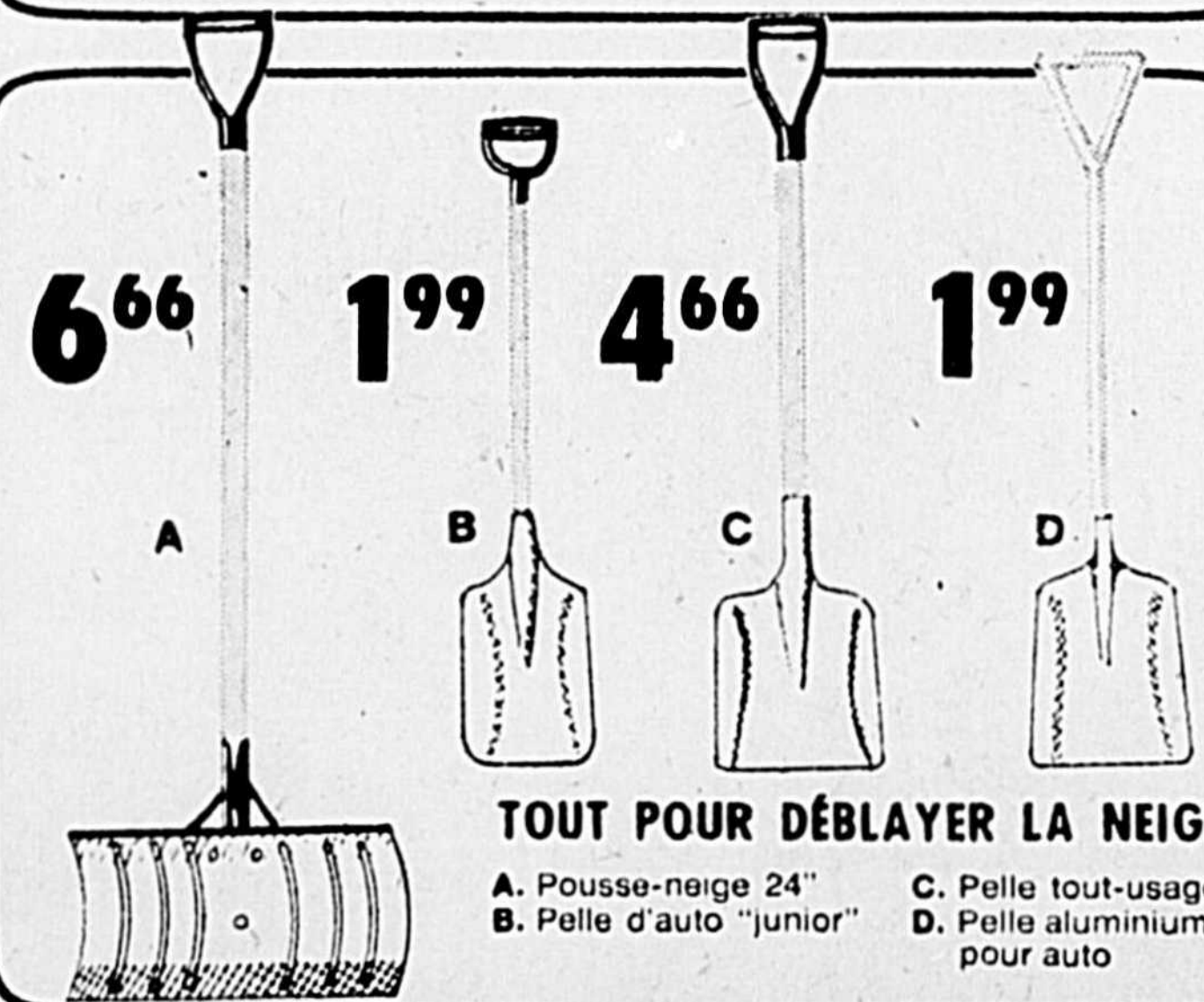
BROSSE ET RACLOIR DE LUXE

- Brosse à neige à soies plastique
 - Racloir riveté en nylon
 - Raclette en caoutchouc
- Balai-grattoir économique **49¢** Brosse/grattoir avec raclette **99¢** Balai Q raclette et grattoir **1.66**

PLATEAU POUR COUVRE-CHAUSSURES

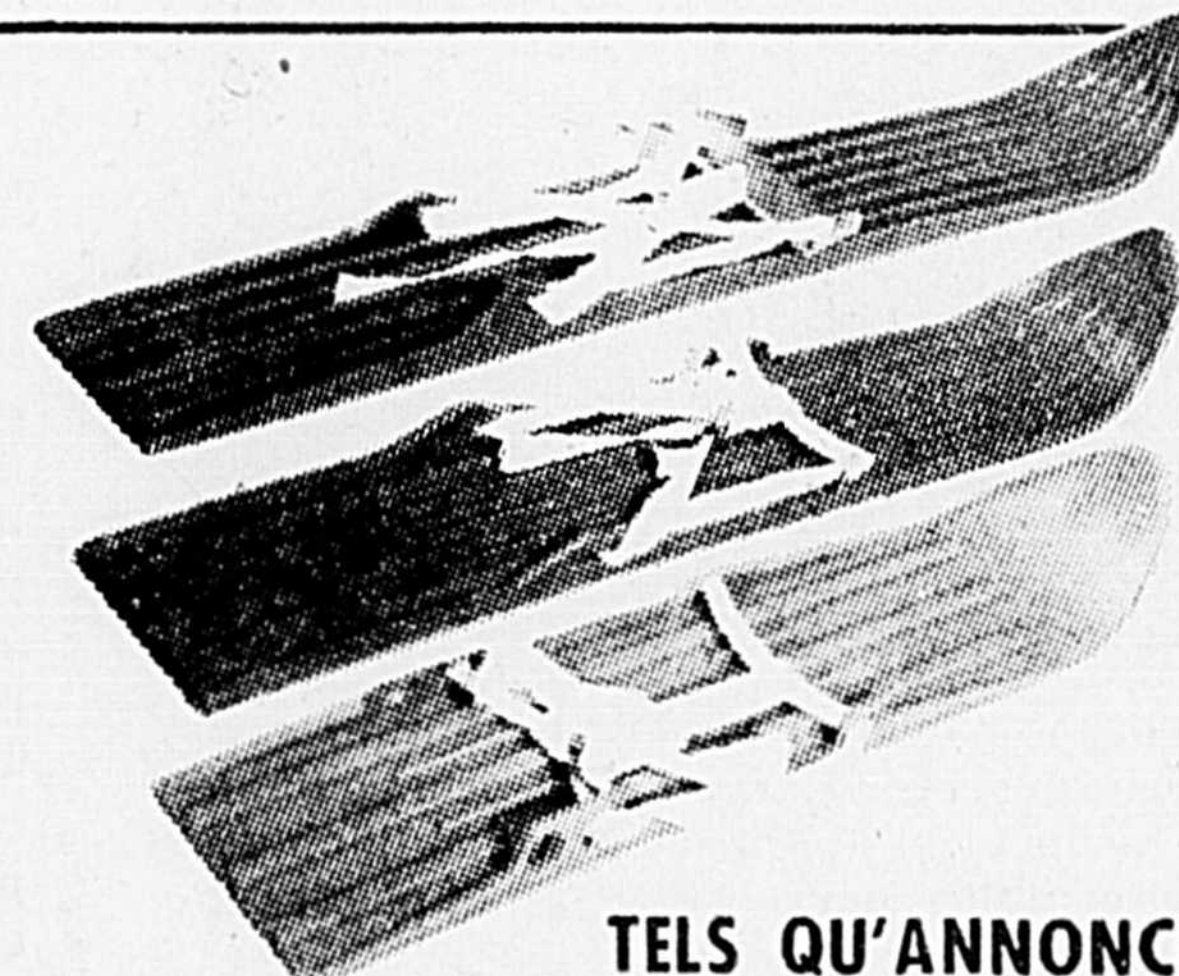


- De marque "Rubbermaid"
 - Caoutchouc moulé à surface striée
 - Pour séchage rapide des bottes et chaussures
 - Idéal en toutes saisons
 - Ton gris ou bois de santal
- 2.88**



TOUT POUR DÉBLAYER LA NEIGE

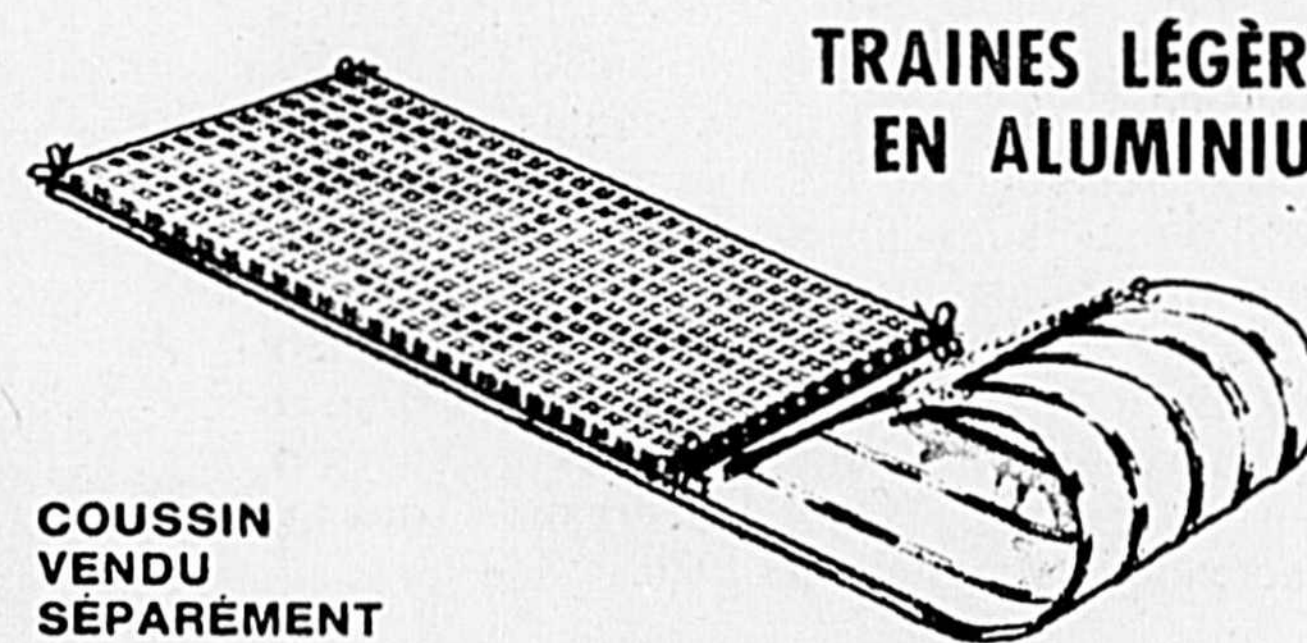
- A. Pousse-neige 24"
- B. Pelle d'auto "junior"
- C. Pelle tout-usage
- D. Pelle aluminium pour auto



TELS QU'ANNONCÉS À LA TÉLÉ FAMEUX SKIS PLASTIQUE

JUNIOR 4.99 55 cm	INTERMEDIAIRE 6.99 65 cm	SENIOR 8.99 75 cm
--------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------

BÂTONS DE SKI 36" EN ALUMINIUM 3.99



TRAINES LÉGÈRES EN ALUMINIUM

COUSSIN VENDU SÉPARÉMENT

9.99

- Fabrication robuste en aluminium léger
- Résistant au gauchissement
- Avec corde de tirage pour remontée facile.

ESCOMPTE DE **20%**

SUR LES ANNONCES CLASSÉES AU COMPTANT **2.00** Au lieu de **2.50**



Si vous vous mariez prochainement...

Ce panier contient des informations et cadeaux spécialement utiles pour vous

Appelez votre hôtesse de Welcome Wagon dès aujourd'hui.

773-0454

Welcome Wagon

LaSalle

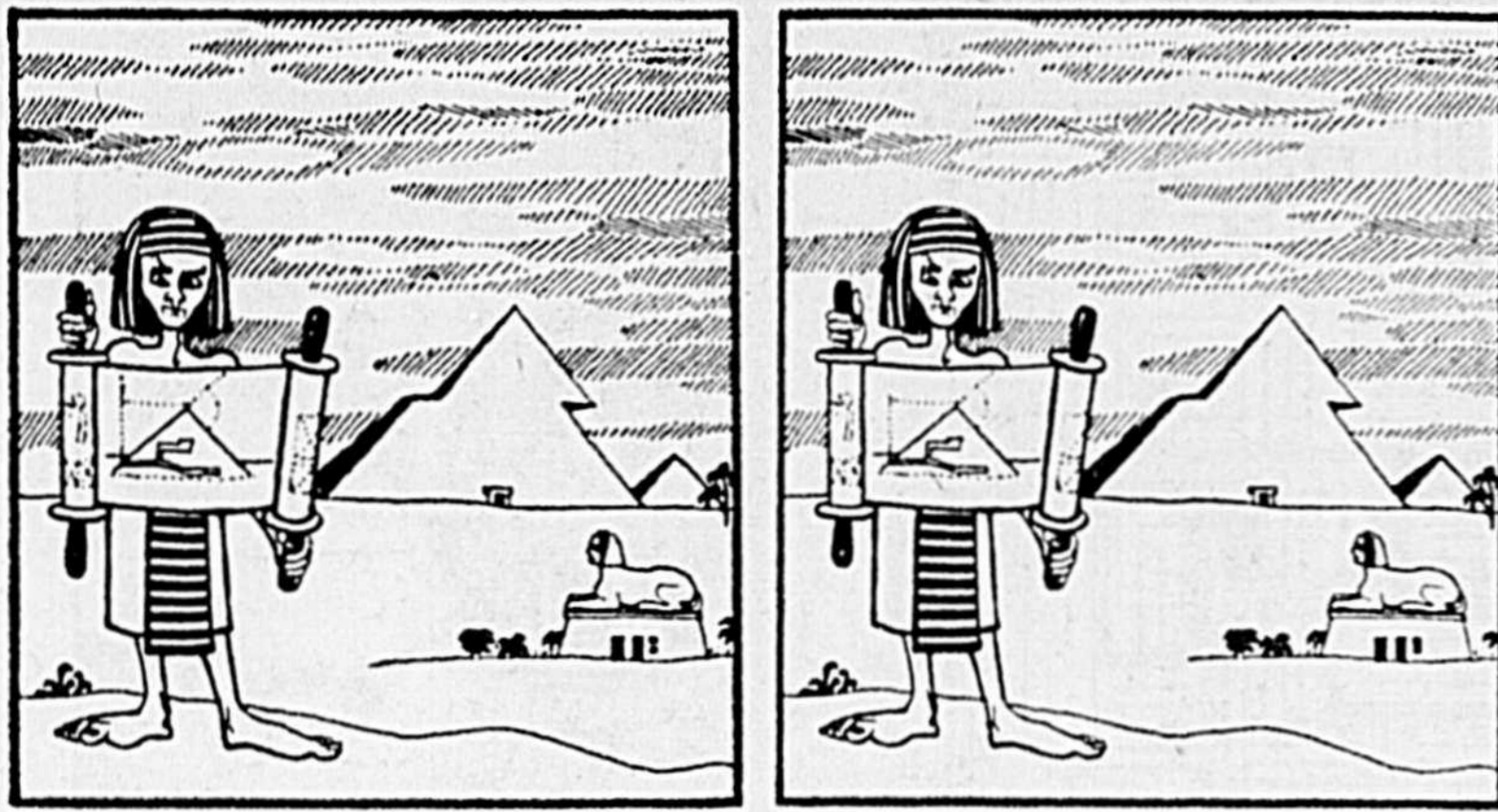
4435 boul. SIR WILFRID LAURIER
Centre d'achats Douville

• SATISFACTION GARANTIE ou argent remis
• PLAN MISE-DE-COTE
• Nous honorons les cartes CHARGE et MASTER CHARGE

Dechangements

Solution à la page suivante

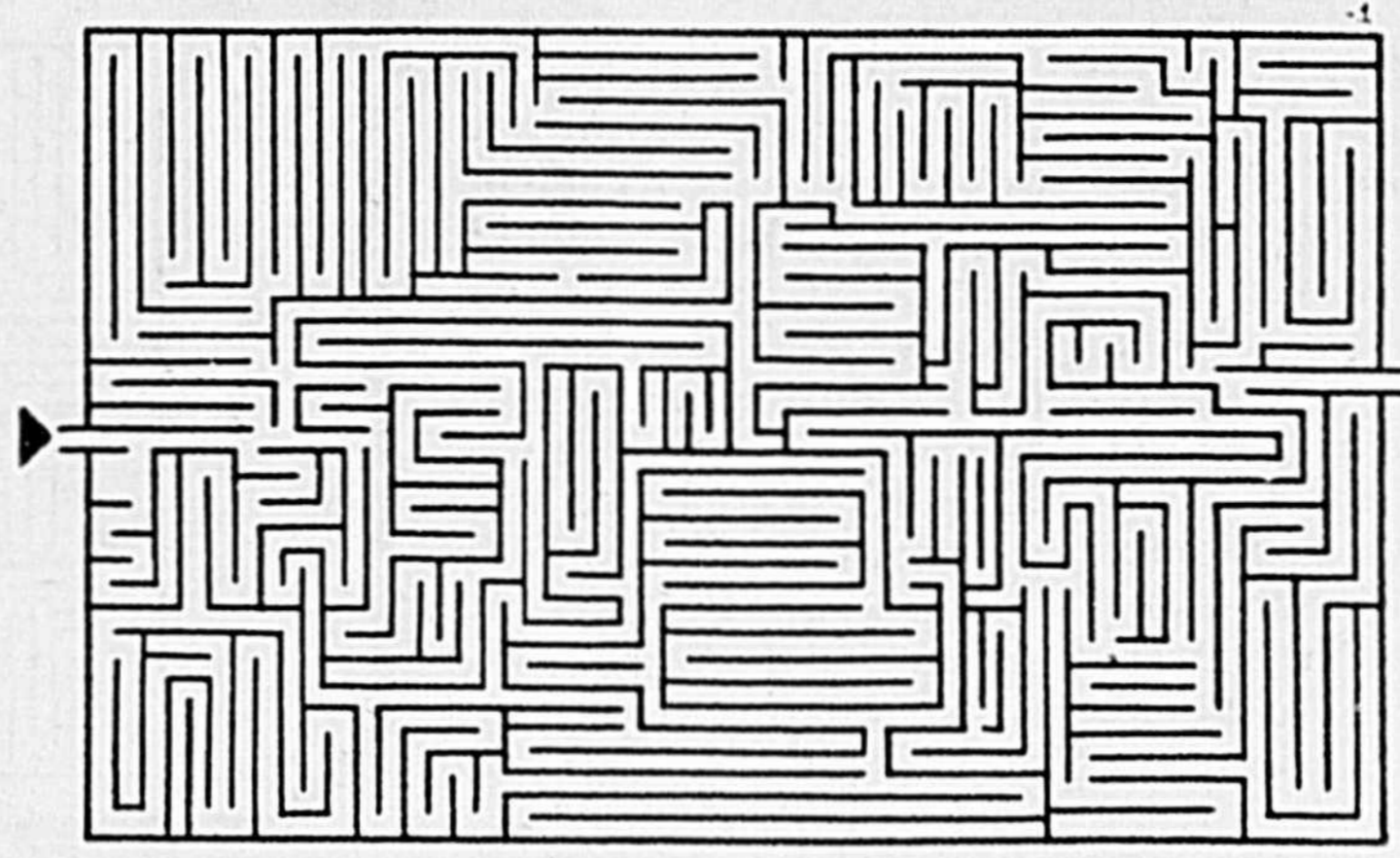
Trouvez les dix changements d'un dessin à l'autre.



labyrinthe

Solution à la page suivante

Trouvez le chemin le plus court pour traverser le labyrinthe.



Annonces classées

Faites porter à votre compte

vous n'avez qu'à donner votre numéro de carte CHARGEX ou MASTER CHARGE en commandant votre annonce

CHARGEX - MASTER CHARGE

Allstate

COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES

VIE - FEU - VOL

AUTOS CAMIONS RESIDENCES
COMMERCE INDUSTRIES

Guy Lamarine

agent d'assurances

tél: 649-2252

acceptons les frais d'appels

1946 RUE PRINCIPALE,
STE-JULIE
JOL ICO

Nouvelles de Saint-Marc

Saint-Marc-sur-Richelieu, 3 DNC

Le Club Optimiste de Saint-Marc-sur-Richelieu Inc. est des mieux organisés. Il comprend: MM. Jean Mercier, gouverneur, André Bisailon, lieutenant-gouverneur, Jean-Marc Paquet, président, Jacques Hébert, vice-président actif, Georges Beaulieu, vice-président exécutif, Germain Picher, secrétaire, Camille Dubé, trésorier, Jean-Guy Loisselle, Conrad Handfield, Maurice Hébert, Jean-Pierre Léveillé, Jean-Claude Loisselle, Maurice Jeannotte, directeurs et Guy Girardin, sergent d'armes.

Les responsables, René Lebel, Réal Maillette, Raymond Beaudry, Jacques Hébert ont donné un compte-rendu de leur projet, mardi dernier. "Ca marche en grand..." Une messe spéciale dimanche le 7 novembre, à 11 heures, ouvrira officiellement le programme. D'autres activités suivront en après-midi ainsi que tous les jours de la semaine, excepté le vendredi.

Le samedi le 13 novembre, les parents et leurs enfants seront de nouveau invités à la salle municipale pour les cérémonies de clôture.

Raymond Beaudry et Guy Girardin se joindront au comité des loisirs pour préparer une étude sur les besoins des loisirs de la population de Saint-Marc-sur-Richelieu.

Subvention à la Bouée

La Bouée est heureuse de remercier tous ceux qui ont contribué au succès de son Téléthon. Un montant de \$2,164.00 a été recueilli. Ce montant permettra de rencontrer les dépenses prévues pour les prochains sept mois, la subvention étant suffisante pour opérer le Centre adéquatement.

L'équipe de La Bouée tient à remercier M. Bernard Loisselle, député de Chambly aux Communes pour l'obtention d'une subvention au montant de \$20,400.00.

La Bouée reprendra ses activités à partir du 1er novembre et attend la population en grand nombre. L'organisme est ouvert aux suggestions de la population.

Chevaliers de Laval

Le mouvement des Chevaliers de Laval invite toute la population à venir les rencontrer, dimanche le 14 novembre, à 19h.30, à la caserne des Chevaliers à l'école du Christ-Roi, 1195 rue Saint-Antoine.

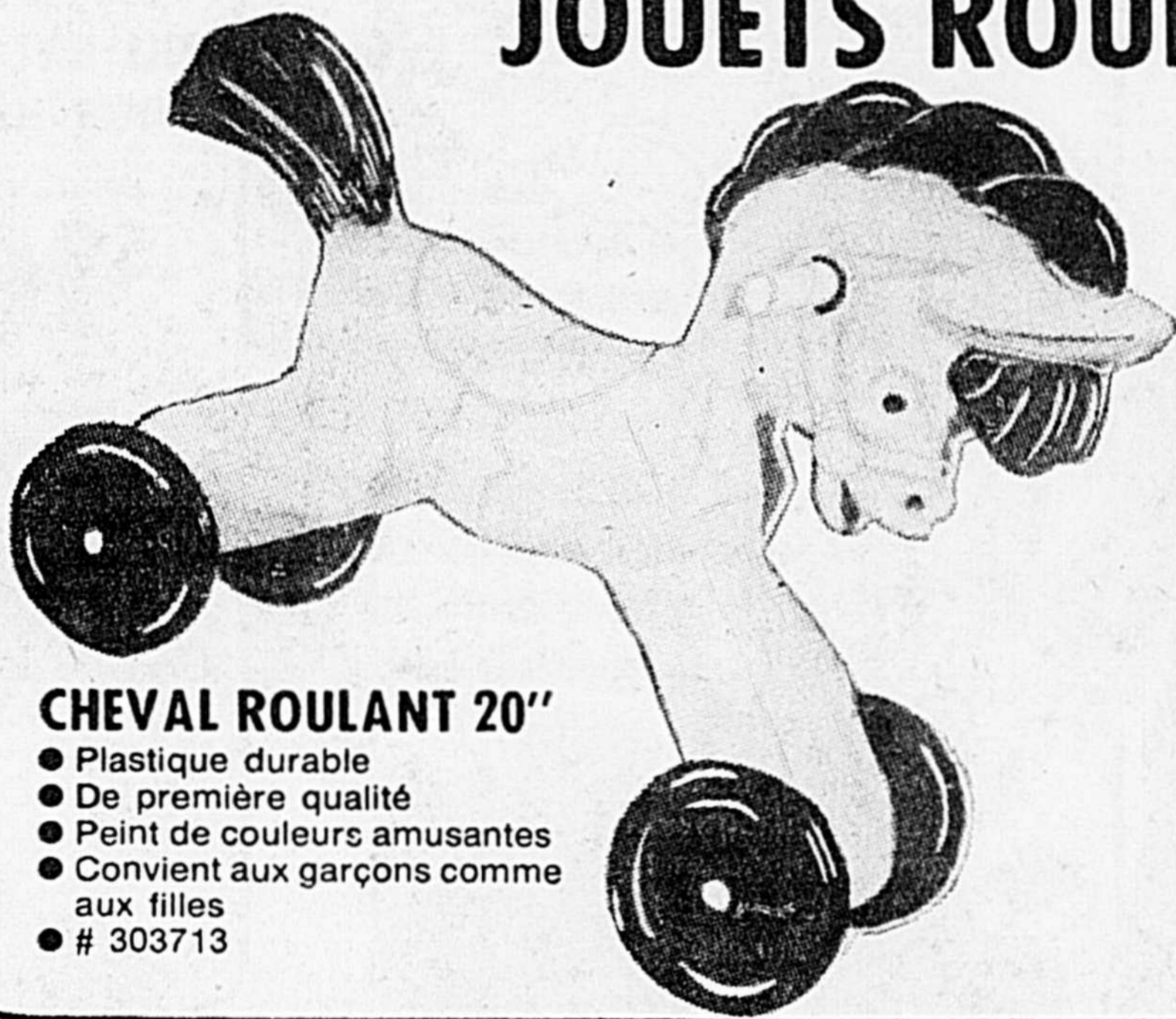
Les Chevaliers de Laval donneront à cette occasion leur déjeuner aux fêtes. Le prix d'entrée sera de \$1.50 pour les adultes et de \$0.50 pour les enfants. Le conférencier invité sera M. Maurice Bouchard de Saint-Jean d'Iberville.

La salle est ouverte tous les jours de 13h. à 17h. et de 19h. à 22h. Pour tout autre information, veuillez téléphoner à 774-3133.

ça BOUGE chez LaSalle

Utilisez notre plan "Mise de côté" Achetez tôt... meilleur choix

JOUETS ROULANTS SÛRS ET ÉCONOMIQUES



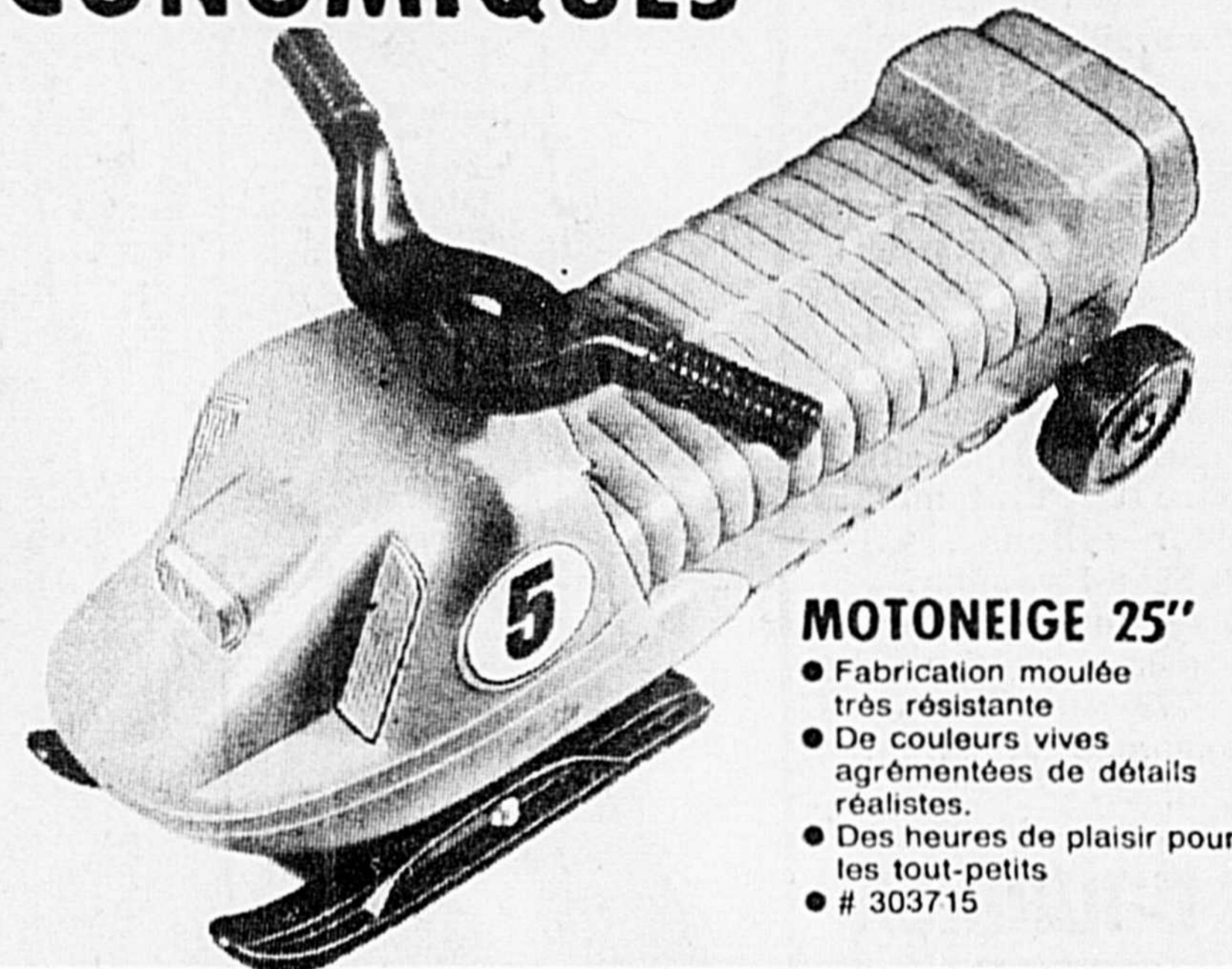
CHEVAL ROULANT 20"

- Plastique durable
- De première qualité
- Peint de couleurs amusantes
- Convient aux garçons comme aux filles
- # 303713

Reliable

Au choix

399
CH.

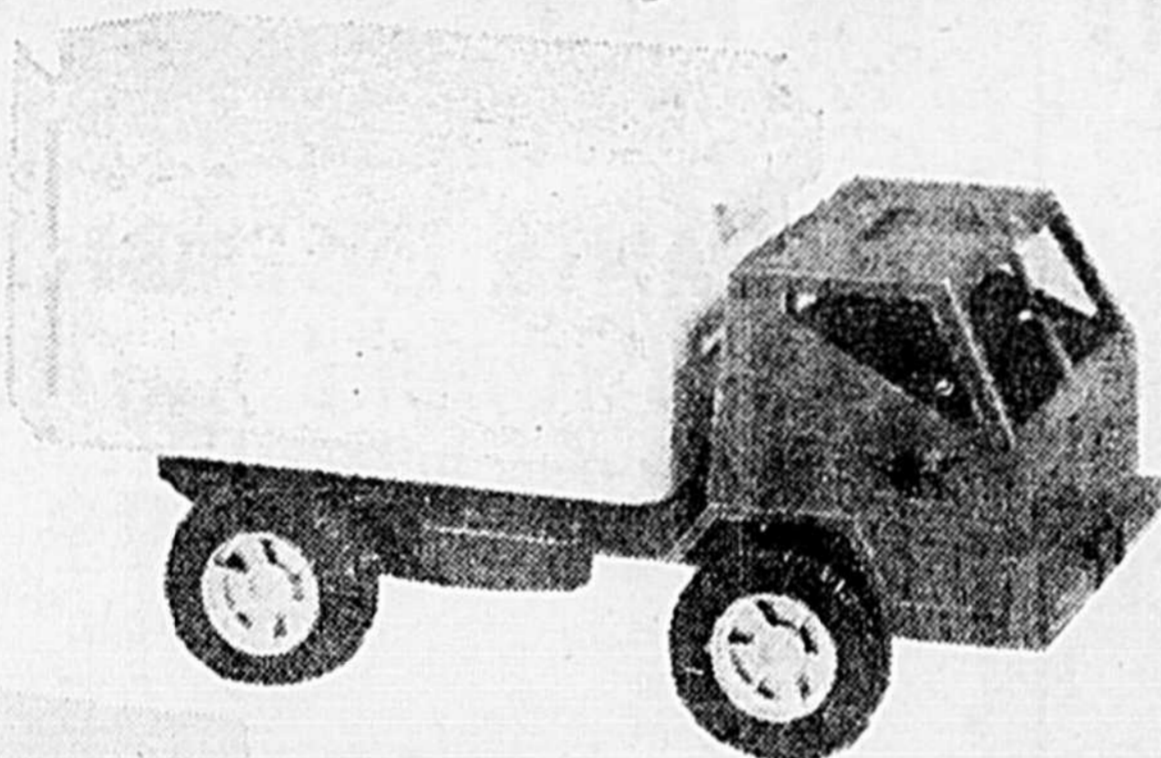


MOTONEIGE 25"

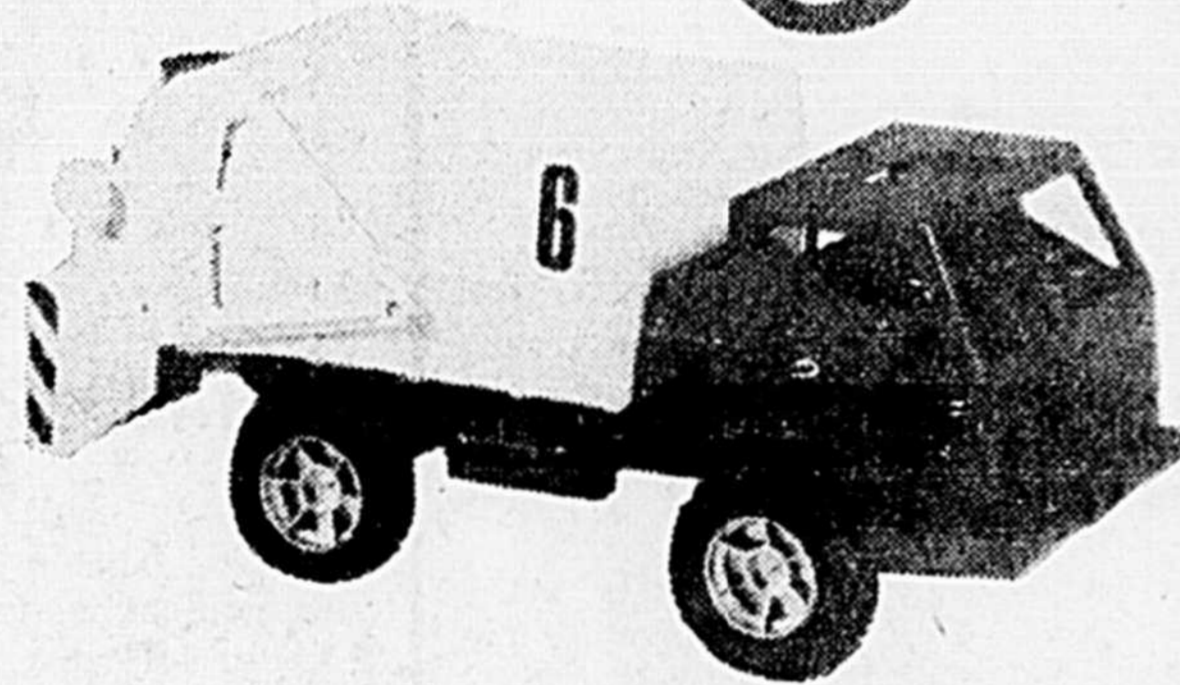
- Fabrication moulée très résistante
- De couleurs vives agrémentées de détails réalistes.
- Des heures de plaisir pour les tout-petits
- # 303715

CAMIONS PLASTIQUE ROBUSTES -16" ENV. DANS BOÎTE-CADEAU

#2504B
CAMION DE LIVRAISON



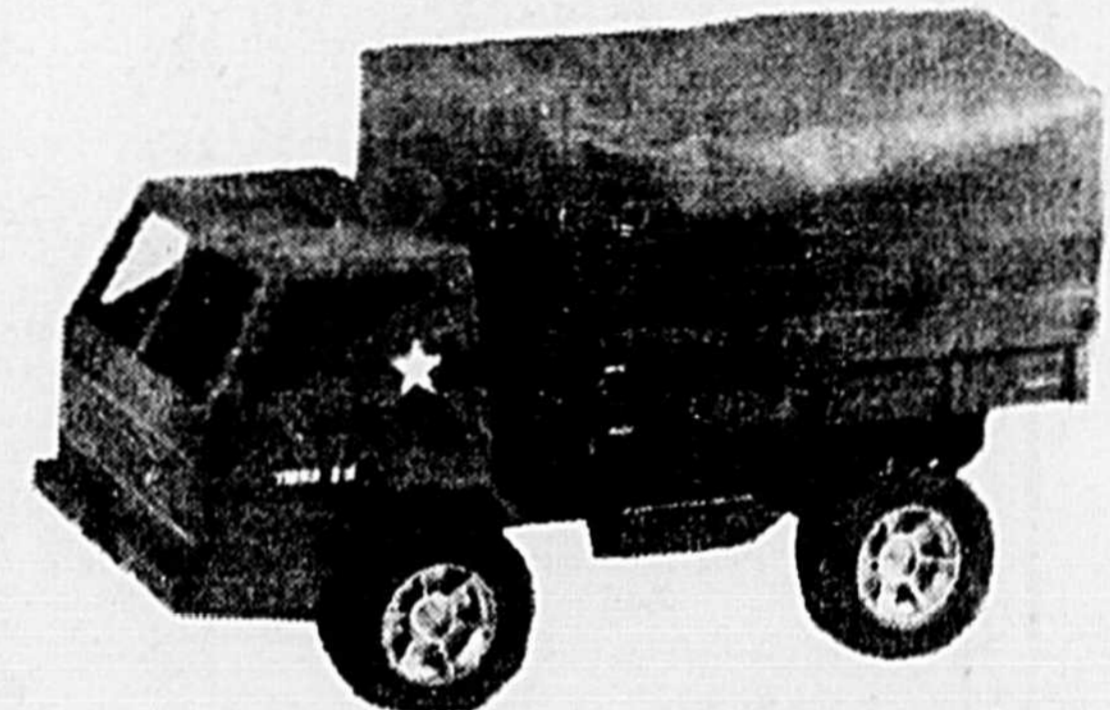
#2503B
CAMION POUBELLE



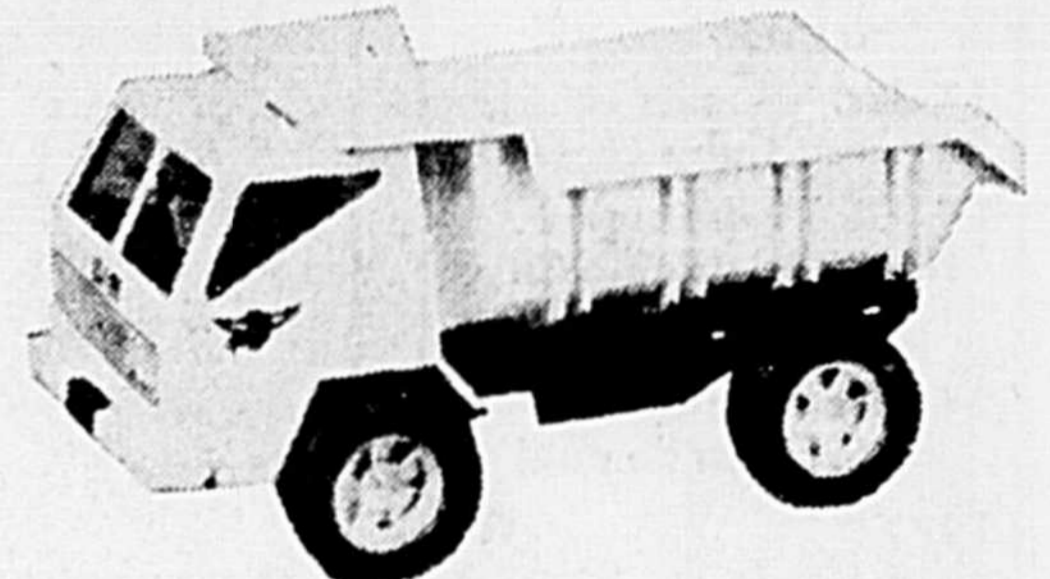
Au choix

499
CH.

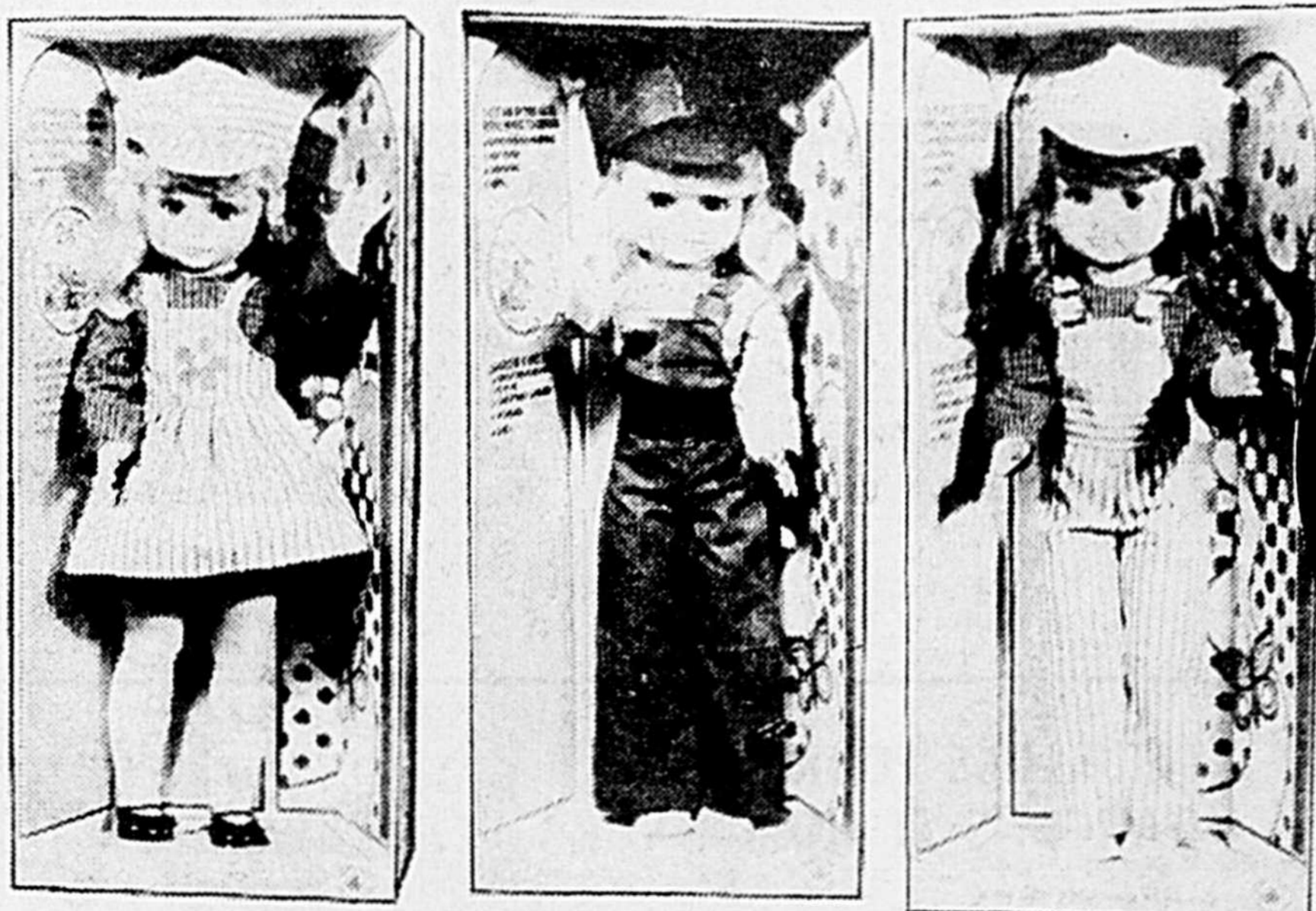
#2505B
CAMION MILITAIRE



#2501B
CAMION À BENNE BASCULANTE



POUPÉES "MARCHE AVEC MOI" 24 PO.



- Cheveux nylon implantés lavables
- Entièrement articulées ● Incassables
- Yeux dormeurs ● 3 modèles au choix

Au choix

888
CH.

#7031

ENS. TÉLÉPHONE À BOUTONS POUSSOIRS

Barbie's®



UN TÉLÉPHONE QUI FONCTIONNE VRAIMENT!

- 2 téléphones à boutons poussoirs
- Pile "Inter-Com" (4 piles D, non comprises)
- Avec 30 pieds de fil, lampe témoin et sonnerie

LaSalle

4435 boul. SIR WILFRID LAURIER

Centre d'achats Douville

Audio-visuel astronomique

"Gravitation universelle et Système solaire", audiovisuelle spécialement conçue pour l'enseignement et la vulgarisation scientifique.

Cinéma dans les O.T.J.

Un excellent film d'aventure est à l'affiche en fin de semaine dans les centres de Loisirs Saint-Joseph et de La Providence: "Le triomphe d'Hercule".

Il y aura la projection du film, vendredi le 5 novembre à compter de 19 heures à l'école Roméo Forbes et le dimanche 7 novembre, au Pavillon des Loisirs de La Providence à la même heure. L'admission est de 50 cents.

Avis aux employeurs de la région

Les employeurs de la région de Saint-Hyacinthe qui désirent engager des employés à temps partiel pour travailler, soit le soir, les fins de semaine ou même durant les heures régulières d'emploi, n'ont qu'à communiquer avec le Collège régional Bourchemin.

Il faut adresser la demande à: Collège Régional Bourchemin, Campus Saint-Hyacinthe, Service de Placement, 3.000 rue Boullé, C.P. 9000, Saint-Hyacinthe.

On peut également composer le numéro suivant: 773-6800. Ce service ne comprend aucun frais.

LE COURRIER

60.750 personnes lisent le Courrier de Saint-Hyacinthe.

VOYAGE EXCURSION

Pernis: 7550015

20 novembre Souper à la viande sauvage (toutes sortes) à Bradford, VT

17 déc. Cuba

17, 18, 19 décembre New York, Radio City, Music Hall

24 décembre Réveillon de Noël

1977

7, 8 janvier Fin de semaine à Ste-Véronique

14 janvier Cuba

1er au 27 février Floride

6 mars au 3 avril Californie

Saint-Hyacinthe

tél. 773-0789

Beloil

tél. 467-4803

Gabrielle Corbeil

ESCOMPTE DE 20% SUR LES ANNONCES CLASSÉES

AU COMPTANT 2.00 Au lieu de 2.50

que, sera présenté à la prochaine réunion de la Société d'astronomie de Saint-Hyacinthe, mercredi le 10 novembre, à 20h. au Centre culturel.

Tous les membres sont invités à assister à la présentation de ce document portant sur la gravitation et le système solaire. Les étudiants qui ont cette matière au programme peuvent assister gratuitement à cette présentation.

Il y sera question des

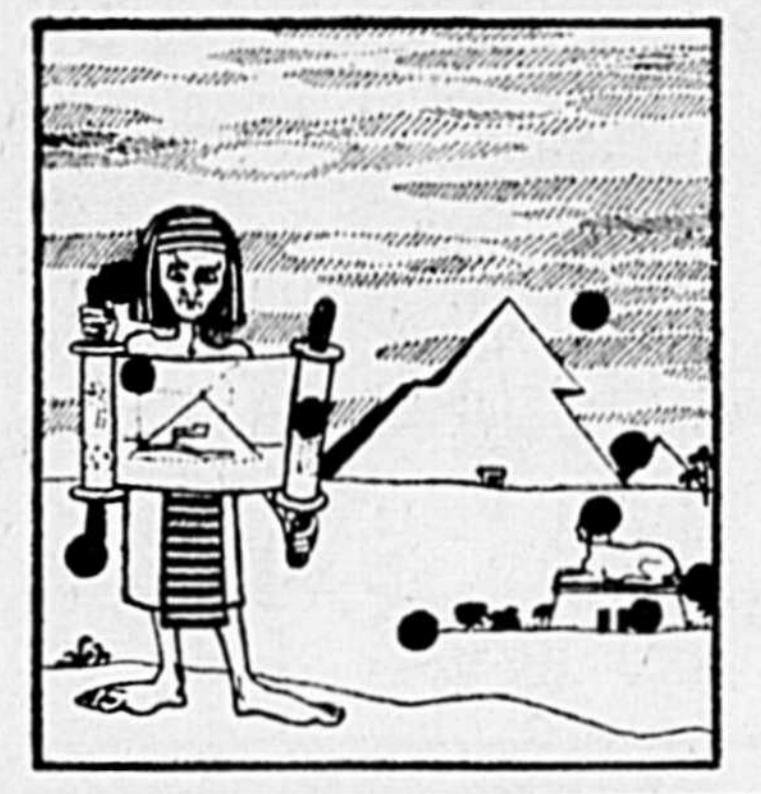
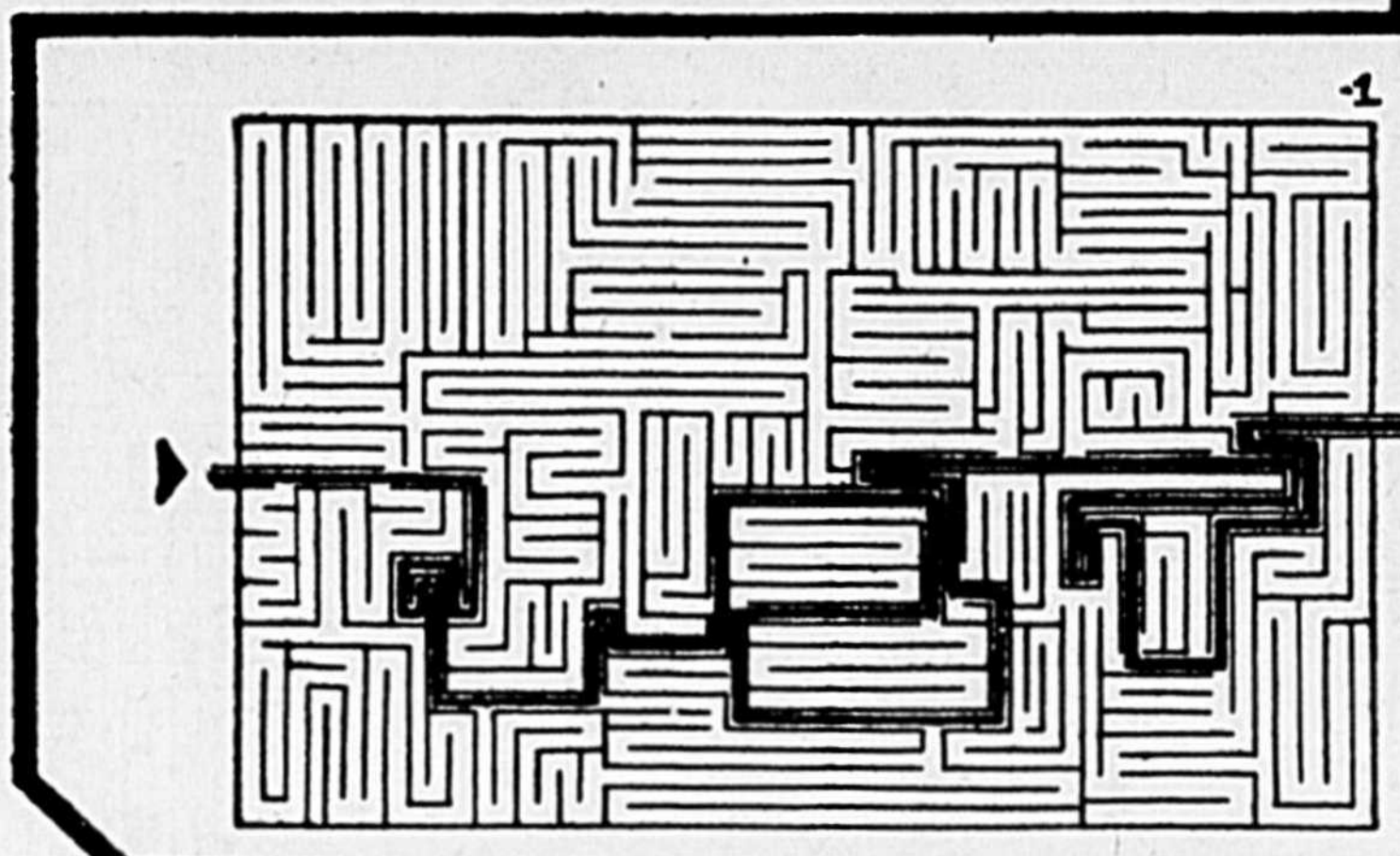
premières tentatives faites par l'homme pour évaluer la nature de l'univers planétaire qui l'entoure: l'abandon du géocentrisme, les découvertes de Newton et les implications de ses travaux sur notre vie quotidienne et sur la conquête de l'espace.

Ce document dont deux CEGEP et 8 Commissions scolaires du Québec possèdent des copies, contient quelque 80 diapositives saisissantes sur les divers

aspects de la gravitation et des planètes.

Par ailleurs, la Société d'astronomie annonce qu'elle est à la recherche de volumes d'astronomie, météorologie et de sciences pour compléter sa bibliothèque. Les personnes qui voudraient faire des dons en ce sens peuvent remettre les volumes en question au secrétariat du Centre culturel en mentionnant qu'ils sont destinés à la Société d'astronomie.

Solutions de la page précédente



ça BOUGE chez LaSalle

Utilisez notre plan "Mise de côté" Achetez tôt... meilleur choix



CHEMISES TRICOT ET PANTALONS CÔTELÉS
ÉPARGNEZ JUSQU'À 97%!

199 CH.

Prix régulier LaSalle 2.46 à 2.96

- Chemises coton / polyester ou nylon
- Modèles à manches longues
- Devant imprimé, choix de motifs
- Garçons: 8 à 16

ÉPARGNEZ JUSQU'À 87%!

399 CH.

Prix régulier LaSalle 4.46 à 4.86

- Velours côtelé 100% coton
- Choix de modèles dont style western
- Tous avec jambes évasées
- Marine, brun, vert ou rouille
- Garçons: 8 à 16



PULLS, CHEMISES ET JEANS POUR GARÇONS
ÉPARGNEZ 87%!

199 CH.

Prix régulier LaSalle 2.86

- Pulls 100% acrylique
- Modèles sans manches, encolure "U"
- Chocolat, marine, rouille, whisky, vert cendré ou bleu foncé
- Garçons: 8 à 16

ÉPARGNEZ JUSQU'À 1.47!

399 CH.

Prix réguliers LaSalle 4.86 et 5.46

- Chemises sport 100% nylon, tricot circulaire
- Manches longues, patte de boutonage
- Motifs et coloris variés
- Garçons: 8 à 16

ÉPARGNEZ JUSQU'À 2.87!

699 CH.

Prix réguliers LaSalle 7.86 à 9.86

- Pantalons sport et jeans pour garçons
- Denim, polyester / coton côtelé ou coton imprimé
- Choix de modèles en bleu, vert, beige, rouille
- Garçons: 8 à 18



COSTUMES D'AUTONEIGE 2-PCES POUR GARÇONS
ÉPARGNEZ JUSQU'À 12.00!

2486 ENS. 2-PCES

Prix réguliers LaSalle 34.86 et 36.86

- Twill de nylon enduit, coussinage polyester
- Dos ample, glissière 2-sens, 2 poches, ceinture poignets tempêtes, col peluche, capuchon intérieur
- Pantalon à bavette avec poche et jambes à glissière
- Noir et marine
- Garçons: 8 à 18



ÉLÉGANTS ENSEMBLES POUR L'HOMME RAFFINÉ
ÉPARGNEZ 1.42!

444 CH.

Prix régulier LaSalle 5.86

- Chemises sport polyester / coton
- Manches longues, garniture contrastante
- Tons unis variés ou écossais
- Hommes: P.M.G.T.G.

ÉPARGNEZ 4.02!

1084 CH.

- Pantalons habillés 100% tricot polyester
- Bande de taille indéformable
- Jambes légèrement évasées
- Tons unis: marine, brun, forêt, noir, chameau
- Hommes: 30 à 42

399 CH.

Prix régulier LaSalle 4.86

- Tricot 100% acrylique
- Pulls à col roulé, lignes rayures horizontales
- Vert, marine, rouge, rouille
- Hommes: P.M.G.

ÉPARGNEZ 1.47!

499 CH.

- Jeans velours côtelé 100% coton
- Style western 4-poches, jambes évasées
- Brun, antilope, bleu, marine, vert, bronze
- Hommes: 30 à 40



VESTES DE SKI NYLON POUR HOMMES
ÉPARGNEZ 4.86!

\$10 CH.

Prix régulier LaSalle 14.86

- 100% nylon schuss, doublure peluche
- Glissière devant, poignets tricot
- Marine, brun, vert
- Hommes: P.M.G.T.G.



CHAUDES VESTES CUIRETTE DOUBLÉES
ÉPARGNEZ JUSQU'À 20.00!

3486 CH.

Prix réguliers LaSalle 48.86 et 54.86

- Cuirette: doublure peluche montée sur glissière
- Style safari avec 2 poches plaquées et 2 poches fendues
- Style classique avec col cranté et 4 poches
- Tan cuir, bourgogne, rouille antique
- Hommes: 36 à 46

CHAUSSETTES POUR GARÇONS
ÉPARGNEZ 18%!
88¢ PAIR
Prix régulier LaSalle 1.06
• 100% nylon ou laine rayonne, nylon et autres fibres
• En blanc ou couleurs

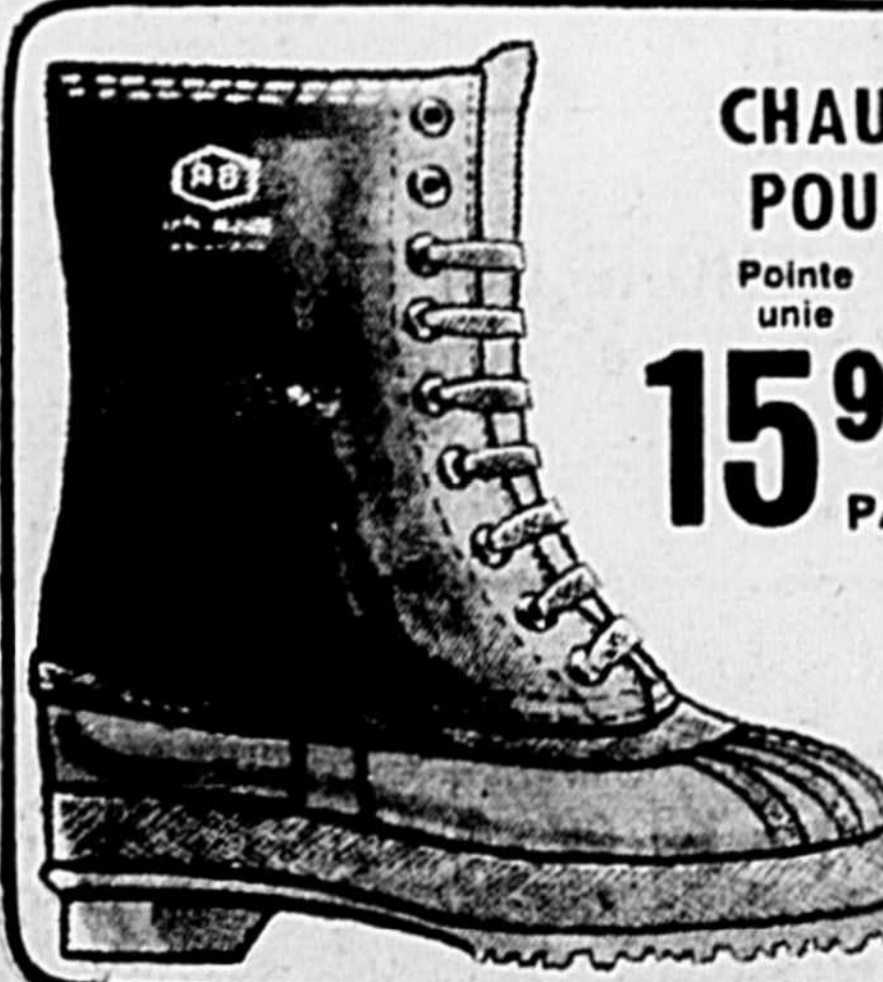
SOUS-VÊTEMENTS THERMIQUES
ÉPARGNEZ JUSQU'À 96%!
2 POUR \$3
Prix réguliers LaSalle 1.96 et 2.46 Ch.
• 100% coton
• Maillots de corps à manches courtes
• Garçons: P.M.G.

PANTALONS DE NEIGE
ÉPARGNEZ 70%!
984 CH.
Prix régulier LaSalle 12.86
• Nylon matelassé
• Bavette et bretelles
• Marine ou brun
• Garçons: 8 à 18

GANTS VINYLE POUR HOMMES
ÉPARGNEZ 47%!
199 PAIR
Prix régulier LaSalle 2.46
• Modèles similaire chaudement doublés
• Modèles vinyle avec entredouls acrylique
• Noir, brun, camel

SOUS-VÊTEMENTS POUR HOMMES
ÉPARGNEZ 53%!
2 POUR \$5
Prix réguliers LaSalle 2.46 et 3.16
• Tricot thermique 100% coton
• Maillots de corps à manches courtes

CHAPEAUX POUR HOMMES
ÉPARGNEZ 97%!
399 CH.
Prix régulier LaSalle 4.96
• bû viscoscose 25% laine, 1% nylon
• Quelques-uns avec bordure de peluche ou sherpa
• Écossais et tons unis, noir, brun, chameau



CHAUDES BOTTES POUR HOMMES

Pointe unie **1597** PAI.
Pointe renforcée **1697** PAI.

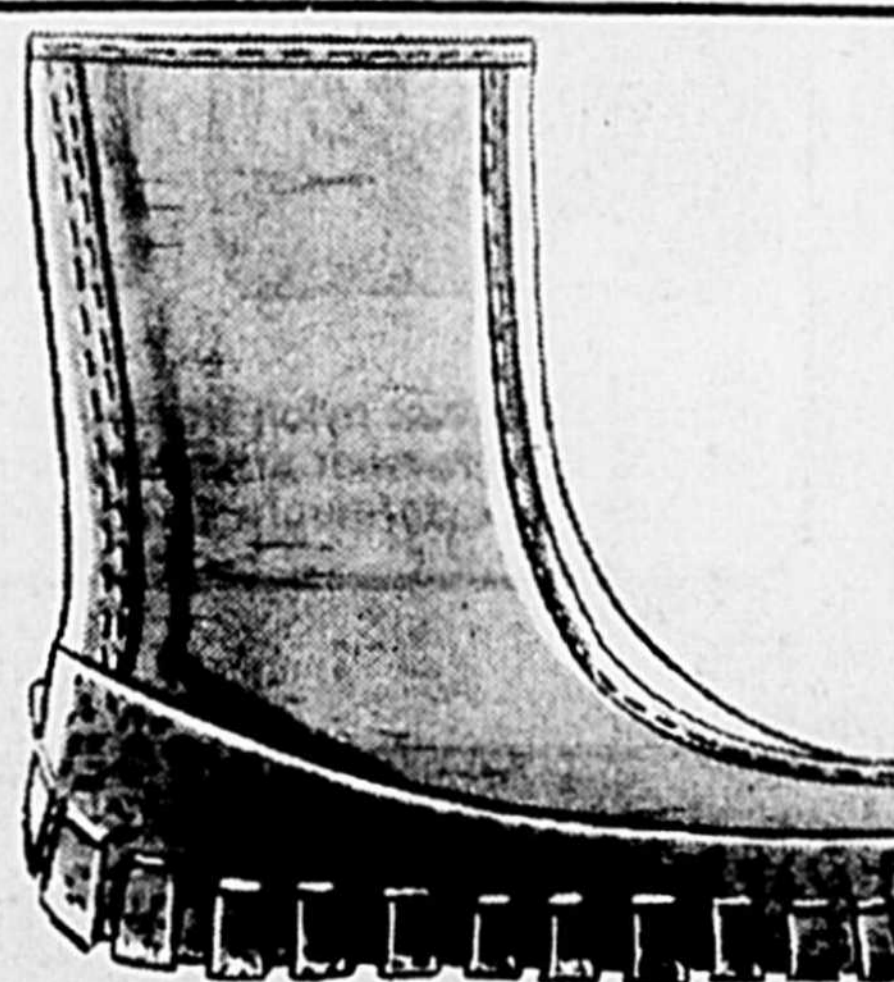
- Empeignes en cuir
- Semelles en caoutchouc
- Doublure en feutre
- Brun
- Hommes: 6 à 11



MUKLUKS FOURRURE GARÇONS ET HOMMES

Pour garçons **1597** PAI.
Pour hommes **1997** PAI.

- Complètement imperméables
- Empeignes en loup blanc naturel
- Chaude doublure peluche
- Garçons: 1 à 6
- Hommes: 7 à 10



BOTTES DE NEIGE POUR GARÇONS

997 PAI.

- Fabrication robuste, imperméable
- Chaude doublure peluche
- Ton: gourdouan
- Garçons: 1 à 6

Une journée sur la luzerne, le 26 novembre, à l'I.T.A.

(collaboration Louis-A. Bernard)

C'est le 26 novembre prochain, à St-Hyacinthe, à l'Institut de Technologie agricole, dans le cadre de la Semaine du Cultivateur, que se déroulera la journée provinciale de la luzerne où l'on dévoilera outre le nom du champion provincial, les noms des meilleurs producteurs de cette légumineuse au Québec, en 1976.

Cette journée s'adressera à tous les agriculteurs et plus particulièrement aux 492 producteurs qui ont participé l'été dernier, aux 12 concours régionaux de la luzerne. Ce sera également l'occasion pour tous les intéressés de mieux s'informer sur l'utilisation de cette plante qui fournit en abondance un foin de qualité.

Des honneurs spéciaux seront en effet rendus aux 12 gagnants régionaux et au grand champion provincial de ces épreuves de production. Ils recevront alors les prix et trophées qu'ils méritent pour s'être ainsi classés à l'Opération-Luzerne 1976.

Les agriculteurs pourront profiter de cette journée pour échanger nombre d'idées entre eux et avec les agronomes dont plusieurs prononceront des conférences fort intéressantes.

Ainsi, après quelques mots de bienvenue de MM J. Bernard Prieur, agronome, coordonnateur régional et Lionel Lachance, directeur du Service des Productions végétales et président du Comité Opération-Luzerne 1976, les participants pourront visionner un document audio-visuel intitulé "L'inoculation des légumineuses". Cette projection sera suivie par une période de questions auxquelles répondra M. Lucien J. Bilodeau, microbiologiste d'Agriculture-Canada à Ste-Foy.

M. Louis Bolduc, agronome du ministère de l'Agriculture du Québec à Trois-Rivières, élaborera ensuite sur les problèmes alimentaires liés à l'utilisation de la luzerne.

Il cédera la parole à M. Réjean Bouchard, agronome d'Agriculture-

Canada, qui s'attardera à l'aspect luzerne dans l'alimentation des bovins. Il sera suivi par son collègue de la Station de recherches de Lennoxville, M. Jacques J. Dufour, agronome, qui abordera la question de la luzerne et la reproduction des vaches laitières.

Après le dîner, les juges provinciaux, MM Jean Genest, agronome du M.A.Q. à Deschambault, Maurice Hardy, agronome pour Les Engrais chimiques du Québec Inc., et Jean-F. Bertrand, agronome du M.A.Q. à Québec, feront leurs commentaires sur le concours-luzerne

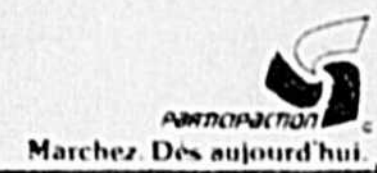
1976. L'après-midi sera par ailleurs davantage axé sur les concours de luzerne par la proclamation des gagnants en la présence de M. Georges Vaillancourt, ministre de l'État à l'agriculture, et M. Lionel Lachance, agronome, directeur du Service des

Productions végétales et président du Comité Opération-Luzerne 1976. Celui-ci présentera du reste le bilan du programme d'autoapprovisionnement et de l'Opération-Luzerne qui ont été lancés en 1972 par le ministère de l'Agriculture du Québec.

Baptême

A Saint-Liboire, Joseph, Louis, Michel, Patrick, fils de M. et Mme Michel Plante (Huguette Raymond) a été baptisé le 3 octobre. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Normand Roy (Nicole Plante), oncle et tante de l'enfant, de Sainte-Rosalie.

Un mille à pied, ça n'use que les souliers.



Annonces classées

Faites porter à votre compte
vous n'avez qu'à donner votre numéro de carte CHARGEX ou MASTER CHARGE en commandant votre annonce

CHARGEX - MASTER CHARGE

LUCIEN MARTEL ANDRÉ DEVEAULT

OPTOMÉTRISTES

EXAMEN | verres de contact
VISUEL | entraînement visuel

435 Hotel-Dieu

773-2210

SUPER VENTE ANNIVERSAIRE

"CONCOURS ANNIVERSAIRE" ➔

GRAND PRIX: une ACADIAN 1977

attribuée le 10 novembre 1976

Plusieurs autres prix attribués chaque semaine le 3 novembre.

Obtenez vos coupons à la caisse et déposez-les dans les boîtes-concours.



PULLS TRICOT CÔTELÉ
ÉPARGNEZ 96%!
\$2 CH.

- Prix régulier LaSalle 2.96
- 100% acrylique, calibre 18
 - Choix d'encolure ronde ou de col roulé
 - Noir, blanc, chameau, marine, brun, rouge, bleu aviateur, cuivre, vert feuillu, vert foncé, rose foncé, bleu foncé
 - Dames: P.M.G.



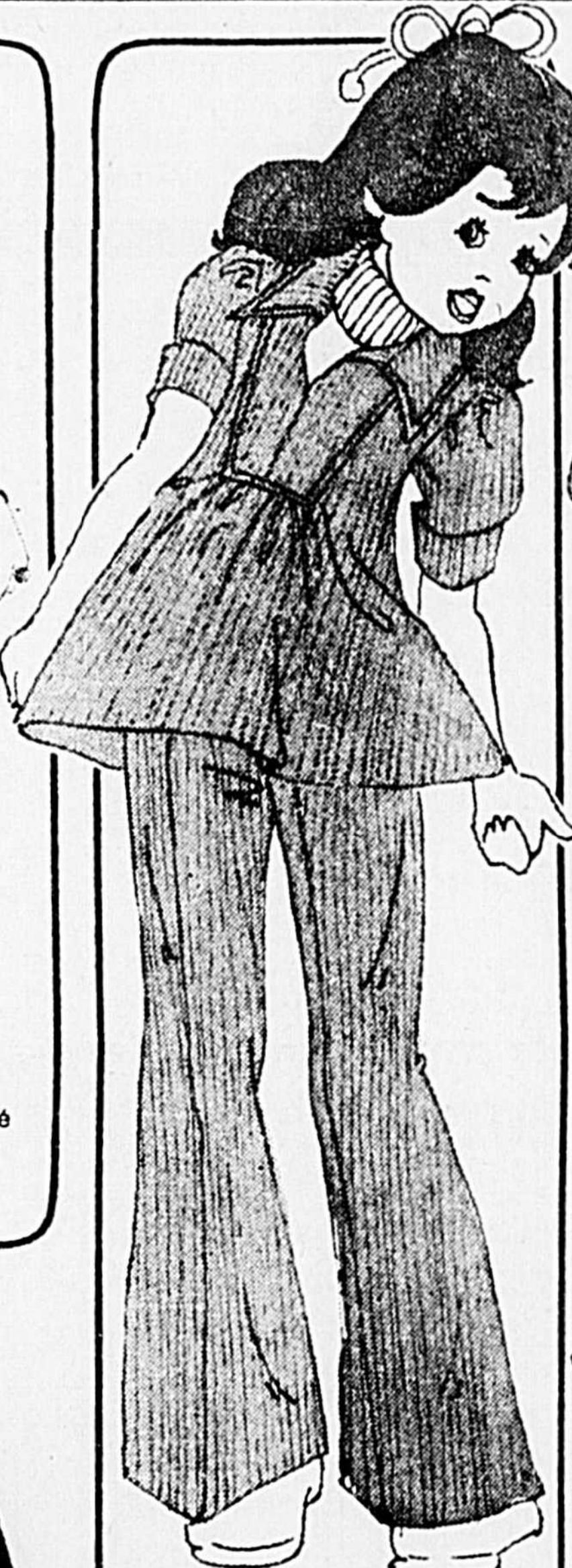
COL ROULÉ ACRYLIQUE
ÉPARGNEZ 1.46!
2 POUR \$5

- Prix régulier LaSalle 5.66
- Tricot acrylique, calibre 7
 - Manches longues, encolure "V"
 - Motif jacquard aztèque et tous multicolores
 - Dames: P.M.G.



COL ROULÉ ACRYLIQUE
ÉPARGNEZ 1.46!
2 POUR \$5

- Prix régulier LaSalle 3.96 ch.
- Tricot 100% acrylique, calibre 18
 - Pull à manches longues, col roulé
 - Rayures de couleurs variées
 - Dames: P.M.G.



ENS. 2-PCES COTON FILLETES 7 À 14

ÉPARGNEZ 2.30!
6.66 ENS.

Prix régulier LaSalle 8.96

- Ensembles 100% coton
- Blouse ample et pantalon assorti
- Veste blouson avec pantalon assorti
- Bleu, chameau, jaune, rose foncé, vert



POUR L'ÉCOLE OU LES LOISIRS!

ÉPARGNEZ 1.46!
2 POUR \$5

- Prix régulier LaSalle 3.36, 3.66 et 3.96
- Grand choix de pulls acryliques
 - Manches longues ou courtes
 - Encolure ronde, dégagée ou en "V"
 - Devant brodé, côtelé ou rayé
 - Tors variés
 - Filles: 7 à 14

ÉPARGNEZ 1.30!
4.66 CH.

- Prix régulier LaSalle 5.96
- Pantalons denim acrylique nylon extensible
 - Poches avant et arrière brodées
 - Choix de deux modèles
 - Tons variés
 - Filles: 7 à 14



ENS. PANTALONS 2-PIÈCES

ÉPARGNEZ \$1!
3.66 ENS.

- Prix régulier LaSalle 4.66
- 100% coton lavable
 - Modèles avec devant en denim
 - Imprimés et teintes variés
 - Fillettes: 2 à 6x



LONGS PEIGNOIRS ACRYLIQUE VELOURS PELUCHEUX

ÉPARGNEZ 4.96!
\$13 CH.

- Prix régulier LaSalle 17.96
- Acrylique velours pelucheux facile d'entretien
 - Deux modèles au choix:
 - Modèle enveloppant à manches 3/4
 - Modèle à glissière à manches longues
 - Rose vil, tropique, mais ou pêche
 - Dames: P.M.G.



VESTES DE SKI IMPORTÉES

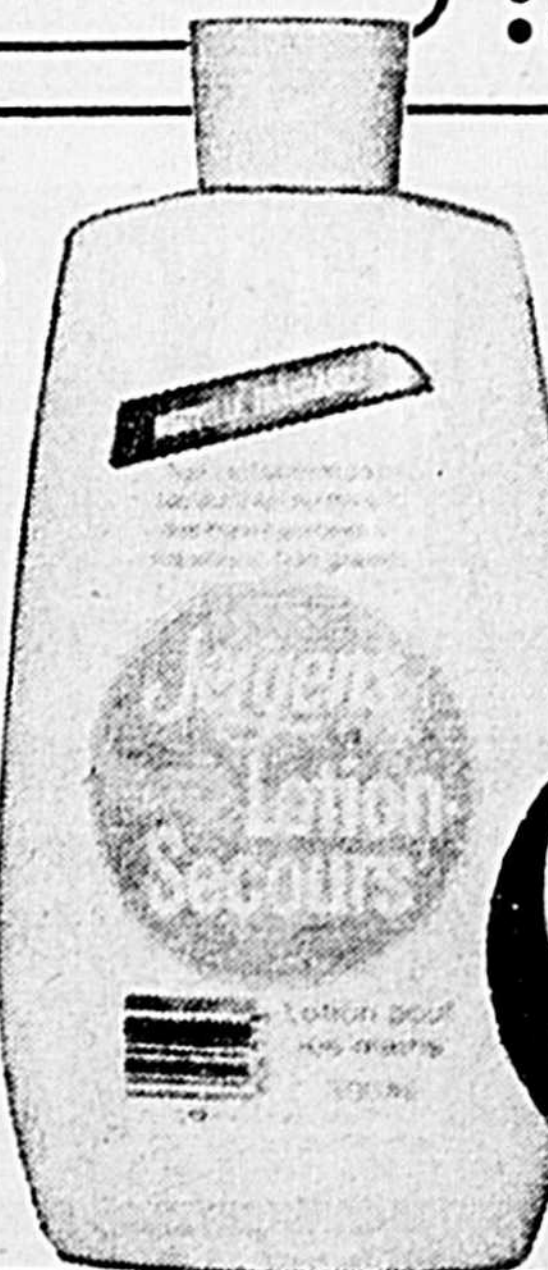
- ÉPARGNEZ 4.96!
\$12
- Choix de cuir agrémenté de glissière
 - Modèle avec ceinture d'instructeur
 - Tous unis avec des rayures contrastantes
 - Dames: P.M.G.
- Prix régulier LaSalle 16.96



JEUX DE CARTES

● Modèles variés

66¢
LE JEU



LOTION JERGENS

● Rend la peau douce

99¢
300 ML.



RASOIR JETABLE "GOOD NEWS"

● Paquet de 2
● Marque Gillette

33¢
LE PAQUET

Déjeuner aux fèves à Sainte-Rosalie

L'équipe liturgique de Sainte-Rosalie servira son habituel déjeuner aux fèves, dimanche le 7 novembre, de 8 heures à 13 heures. Les jeunes gens de la paroisse sont cordialement invités ainsi qu'à la messe de 11h.30, laquelle sera célébrée à leurs intentions.

Quelqu'un essaie de vous faire marcher? Laissez-vous faire.

LE COURRIER

60,750 personnes lisent le Courrier de Saint-Hyacinthe.

SALON Prestige
SPECIALITE COUPE AU GISEAU
TROIS MAÎTRES COIFFEURS
VOUS INVITENT À PRENDRE RENDEZ-VOUS
773-0873
1500 DESSAULLES

LaSalle

4435 boul. SIR WILFRID LAURIER
Centre d'achats Douville

● SATISFACTION GARANTIE ou argent rendu
● PLAN MISE-DE-CÔTE
● Nous honorons les cartes CHARGEX et MASTER CHARGE

Galerie Les Deux B

Pastels récents de Gérard Tremblay

Le vernissage des oeuvres de Gérard Tremblay aura lieu dimanche le 7 novembre à 14 heures, à la galerie d'art Les Deux B, 948 du Rivage à Saint-Antoine-sur-Richelieu.

Les récents pastels de GÉRARD TREMBLAY fusionnent des couleurs extrêmes et stridentes avec des nuances subtilement délicates ou enjouées.

L'oeuvre de GÉRARD TREMBLAY est une recherche ou une quête poétique des plus authentiques et des plus continues, mais elle est aussi discrète et même voilée. Certaines fois, l'artiste prendra le chemin de l'humour ou de l'ironie pour éviter sans doute les pièges du métier ou pour mieux cerner une suggestion portée par la réalité.

GUY ROBERT (dans l'Art au Québec depuis 1940) écrit de l'oeuvre de TREMBLAY qu'elle pourrait se lire aux frontières même de la figuration poétique de l'abstraction lyrique et de l'automatisme surréaliste, selon ses humeurs au fil des saisons.

Né aux Eboulements en 1928, Gérard Tremblay fit

ses études à l'École des Beaux-Arts et à l'Institut des Arts Graphiques de Montréal. Il fit sa première exposition particulière à la Librairie Tranquille à Montréal en 1947, puis plusieurs autres à travers la province. Lors d'une exposition au Musée des Beaux-Arts de Montréal en 1951, il gagna le premier prix au Salon du Printemps. Il exposa aussi à Liège, Bruxelles, Berlin, New-York, Milan, Turin, Paris, Mexico et participa au Festival des Deux-Mondes en Italie en 1962 et à l'Expo universelle d'Osaka en 1971.

Quelques unes de ses oeuvres sont au Musée d'Art Contemporain de Montréal, au Musée de la province à Québec, à la

Galerie Nationale à Ottawa, au Toronto Art Gallery, au Hamilton Art Gallery et au Vancouver Art Gallery. Des collections privées sont présentement à Montréal, Québec, Toronto, Hamilton, Ottawa, Liège, Paris et Bâle.

Les oeuvres de Gérard Tremblay seront exposées à la Galerie Les Deux B, du 7 au 29 novembre.

LE COURRIER

60.750 personnes lisent le Courrier de Saint-Hyacinthe.

GILLES DUPONT, T.D.C.

denturologiste

prothèses dentaires sur rendez-vous seulement

4415, rue Jalobert Douville Tél. 774-8713

Nouvelle de St-Antoine Souper paroissiale au pâté à la dinde

aux profits de la fabrique de St-Antoine-sur-Richelieu, samedi 6 novembre 1976, de 6h. à 8h.30, à l'École Georges-Etienne Cartier. Le souper sera suivi d'une danse avec orchestre: adm.: \$3.00 - Bienvenue à tous

VIVA MEXICO

MEXICO — SANJOSE — TAXCO — ACAPULCO
Séjour de 15 jours
Le circuit classique par excellence.
4 options différentes.
747 d'Ibérica à partir de Montréal Prix à partir de \$669
Départs tous les dimanches à partir du 28 novembre jusqu'au 3 avril 1977.

VIVA PUERTO VALLARTA

7, 14 ou 21 nuits. Une destination mexicaine typique
Choix d'hôtels: Tropicana, Delfin, Camino Real, Holiday Inn. Vols nolisés à partir de Montréal. Prix à partir de \$369
Départ tous les vendredis du 5 novembre jusqu'au 29 avril 1977.

VIVA ACAPULCO

7, 14 ou 21 nuits, là où le soleil ne se repose jamais
Choix d'hôtels: De Gante, El Cid, Romano Palace, Holiday Inn, La Palapa et la Torre Playasol. Prix à partir de \$335
Départs tous les samedis du 27 novembre jusqu'au 9 avril 1977.

VIVA HAWAII

ALOHA WAIKIKI — AVENTURE HAWAIIENNE
Séjour de 14 nuits au Royaume de Pele en 747 de CP Air entre Toronto et Honolulu.
Hôtels de première classe ou de catégorie supérieure.
Départs tous les samedis à partir du 11 décembre jusqu'au 30 avril 1977. Prix et options décrits dans la brochure VIVA hiver 1977

VIVA GUADELOUPE

7 ou 14 nuits, là où le soleil parle français.
Choix d'hôtels: Novotel et le Holiday Inn. Vols nolisés à partir de Montréal. Prix à partir de \$489
Départs les lundis: 20 décembre, 3, 17 et 31 janvier et toutes les semaines de février, mars et avril.

VIVA CANCUN

7 ou 14 nuits.
Choix d'hôtels: Bahia, Playa Blanca, Camino Real, El Presidente.
Visitez les impressionnantes ruines mayas de la péninsule du Yucatan.
Vols nolisés à partir de Montréal. Prix à partir de \$359
Départs tous les mercredis du 3 novembre jusqu'au 27 avril 1977.

AUTRES DESTINATIONS SOLEIL

VIVA MEXICO - ACAPULCO
Voyage de 12 jours, Un premier coup d'oeil sur le Mexique.
Départ tous les vendredis à partir du 26 novembre 1976.

VIVA ZIHUATANEJO IXTAPA
Voyage de 15 jours à la nouvelle station balnéaire du Mexique.
Séjour à l'hôtel El Presidente, Las Palmeras d'Ixtapa.
Départs tous les vendredis à partir du 3 décembre.

VIVA YUCATAN
Voyage de 14 jours. Le circuit tant attendu au Royaume maya.
4 options disponibles.
Départs tous les mercredis à partir du 3 novembre.

Les prix mentionnés plus haut sont sur base de 2 personnes partageant la même chambre, inclus de transport aérien, les transferts et les nuits d'hôtels mentionnées dans chaque programme et plus dans certains cas.

no. de permis: 75-01-5000



pour réserver ou obtenir des renseignements — Voyez votre agent de voyage

CONSULTEZ VOTRE

AGENCE DE VOYAGES



TRAVEL AGENCY



DEPUIS 1962

Permis prov. 75-01-50007

2095 Girouard

St-Hyacinthe

774-6436



Collectionneurs d'érable Vilas... Attention!

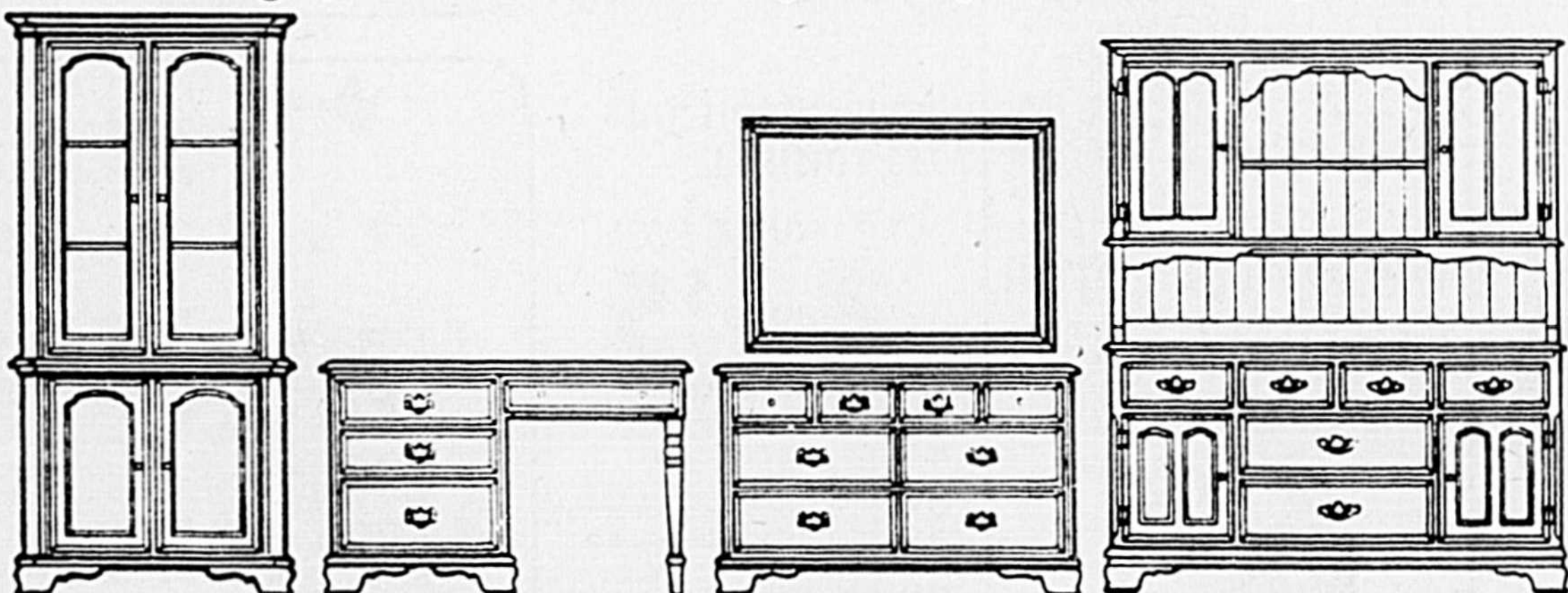


GRAND SOLDE CANDLELIGHT

Tout notre stock de mobilier Candlelight, meubles de chambre, de salon, de salle à manger, et meubles d'appoint, vous est offert à des prix qui constituent une

AUBAINE VÉRITABLE

Pourquoi? Après 16 belles années, Vilas remplace Candlelight par Braise comme fini régulier. A l'avenir, vous pourrez encore vous procurer Candlelight, mais ce sera un fini "spécial", qui vous coûtera plus cher.



C'est vraiment une

OFFRE EXCEPTIONNELLE
Venez vite...profitez du choix!

Pour un certain temps, vous pourrez aussi passer commande de certains articles à ces mêmes bas prix.

Ne tardez pas. Du Vilas Candlelight à ce prix-là...ça ne se reverra plus!

GERMAIN LARIVIÈRE 1970 LTÉE
130, boul. LAURIER, STE-ROSALIE
près de St-Hyacinthe Tél. 773-8453
Ligne directe Mtl Tél. 866-8691

Les CHRYSLER et DODGE 1977 sont moins chers au GARAGE IDEAL
Les prix sont affichés dans chaque voiture

ACHAT DIRECTEMENT DE FERNAND BOUSQUET propriétaire

GARAGE IDEAL INC.

Concessionnaire

CHRYSLER - MONACO - CORDOBA - CHARGER SE - ASPEN - COLT

1650, rue des Vétérinaires Saint-Hyacinthe Tél. 774-6488

LA DIFFÉRENCE D'AVEC LA COMPÉTITION, C'EST NOTRE BAS PRIX

AUCUN VENDEUR A PAYER!

Service après vente de qualité.



Quelques pages de notre histoire...

Mercrèdi 21 avril 1976 fut une date funeste pour les gènéalogistes et pour les chercheurs férus d'histoire locale et régionale. En effet, ce jour-là, tous les registres de l'état civil antérieurs à l'année 1875 et conservés au greffe de la Cour Supérieure du district de St-Hyacinthe furent déportés au Palais de Justice de Montréal. Ce n'est pas sans un serrement de cœur que j'ai vu disparaître ces richesses accumulées depuis plus de deux siècles. Ce répertoire comptait quatre mille huit cent trente-deux registres catholiques-romains et huit cent quatre-vingt-six registres protestants.

Dès le 24 mars, prévoyant cet événement inéluctable, mais jugeant aussi que ce procédé serait injustifiable, j'écrivais au ministre de la Justice, l'honorable Gérard D. Lévesque, C. R., pour lui soumettre mes appréhensions. Une copie de ladite lettre a du reste été publiée dans "Le Courrier de Saint-Hyacinthe", le 7 avril.

Justement le même jour, par l'entremise du sous-ministre de la Justice, Me Robert Normand, C.R., je recevais une réponse qui ne laissait présager que de faibles espoirs, tel que vous pourriez le constater aux termes de la missive que voici:

"La lettre que vous adressiez à Me Gérard D. Lévesque, C.R., le 24 mars dernier, m'a été remise par ce dernier afin que j'y donne suite.

Après vérification, il appert exact que les registres d'état civil antérieurs à 1875 ont été déposés auprès du ministère des Affaires culturelles puisque ces archives ont maintenant acquis une valeur historique.

Toutefois, ce n'est que temporairement que la conservation de ces documents a lieu à Montréal, dans les locaux de ce ministère, rue Notre-Dame.

Le protocole d'entente signé avec ce ministère prévoit que les archives ainsi déposées doivent être conservées soit dans les villes mêmes où sont situés les Palais de Justice, soit dans la capitale régionale dont fait partie chacun des districts judiciaires.

C'est donc à Saint-Hyacinthe même que seront conservées les archives auxquelles vous faites allusion dans votre lettre dès que le ministère des Affaires culturelles disposera d'un local adéquat dans cette ville.

"Veuillez agréer, cher monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs."

Le sous-ministre de la Justice,
Robert Normand, C.R.

Animé par je ne sais quel pressentiment, j'avais depuis le mois de janvier, commencé à intensifier mes recherches sur ces joyaux en péril. La nouvelle de leur départ imminent stimula mon désir de cueillir sans tarder les meilleures glanures.

Mes fouilles ont consisté à remonter à la source même et à compiler les plus anciens registres gardés à ce Palais et ceux qui ont un intérêt assuré pour notre ville, ses premières chapelles et églises. Je vous propose maintenant le fruit de la consultation de ces recueils authentiques. Ils sont si intimement liés à nos origines et à nos pionniers qu'il me paraît normal de les faire cheminer ensemble.

Même si les registres de la paroisse de St-Mathias-de-Rouville remontent à 1739 et sont les plus vieux du greffe dudit district, ils sont sûrement moins captivants pour nous, car ces manuscrits ne se rattachent pas directement à notre histoire.

St-Denis et St-Charles peuvent revendiquer l'honneur d'être les plus vieilles paroisses de la région qui nous concerne. Au début, ces deux hameaux réunis ne groupaient qu'environ cinquante familles. Un maître

sur ce sujet, le docteur J.B. Richard, décédé, le 26 avril 1954, à l'âge de quatre-vingt-onze ans, a publié, en 1939, un opuscule intitulé "Les églises de la paroisse de Saint-Denis sur Richelieu". Il y affirme que de 1740 à 1750, St-Denis et St-Charles eurent les mêmes curés qui résidaient à St-Charles, monsieur Jean-Baptiste Gosselin, de 1740 à 1741, et monsieur Michel Gervaise, de 1741 à 1750. Le premier n'exerça ses fonctions que quelques mois. Quant au second, ordonné prêtre à Montréal, le 23 septembre 1741, il administra ces deux paroisses pendant neuf ans. C'est donc lui qui s'occupa d'établir les registres de l'état civil et ce, à deux jours d'intervalle, savoir les cinq et sept novembre 1741.

D'après le droit ecclésiastique, une des principales attributions d'un curé en rapport avec la société civile est la tenue de registres où sont insérés les baptêmes,

Étude sur les registres de l'État civil de la région de Saint-Hyacinthe

mariages et sépultures.

A cette époque lointaine, nous étions dépendants de la couronne française et la justice était encore sous l'empire de l'Ordonnance de 1667, soit le Code Louis (XIV) dû à l'initiative de Jean-Baptiste Colbert, ministre de France.

A la diligence dudit Michel Gervaise, l'autorisation d'enregistrer des actes lui fut accordée par Jacques-Joseph Guillon, seigneur de Monrepos, tel qu'en fait fois le procès-verbal suivant. Celui de St-Denis est identique à celui de St-Charles. Il est à noter que le français en usage ici, à ce moment-là, n'était pas tout à fait le même qu'aujourd'hui.

"L'an mil sept cens quarante un le cinq novembre nous Jacques Joseph Guillon Ecuier Seigneur de Monrepos Conseiller Du Roy E son Lieutenant General Civil E Criminel en la juridiction Royale de Montreal en

execution de l'Ordonnance de mil six cens soixante Sept avons paraphé par premier E dernier feuillet le présent registre a nous présenté par Mrs Gervaise prêtre missionnaire faisant les fonctions civiles en la paroisse de Saint Charles sise en notre dite juridiction pour servir à enregistrer les actes de Baptêmes mariages E Sepultures qui se feront en la dite Eglise fais a Montreal en notre hostel les jour E an susdits E été du Sieur Gervaise signe le présent avec nous."

Guillon Monrepos

Gervaise ptre

(à suivre)

Henri Doprat
membre de la Société d'Histoire
Régionale de Saint-Hyacinthe.



provipop

le service au boutte

Prix en vigueur jusqu'au 6 Novembre 1976 inclusivement
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

"MANGEZ À NOS DÉPENS"



▶ GAGNEZ: 2 BOEUFs COMPLETS ◀
▶ PLUS: 480 BONS D'ALIMENTATION ◀



Remplissez ce coupon de participation et déposez chez votre épicièr

Nom:
 Adresse:
 Ville: Tél:
 Nom de votre épicièr:
 Son adresse:
 Ville:

ROTI DE CROUPE coupe régulière lb.	1 38
BACON TRANCHÉ MAPLE LEAF pqt 1 livre	1 45
SAUCISSES FUMÉES MAPLE LEAF pqt 1 livre	89 ^c
BOLOGNE MAPLE LEAF morceau 2 1/2 livres lb.	63 ^c
SAUCISSES Porc & Boeuf MAPLE LEAF lb.	79 ^c

BIFTECK DE RONDE
TRANCHE COMPLETE

1 38
LB

"Bouvillon Canada A-1, A-2"

Pointe de Surlonge
tendre, délicieux

1 85
LB

SURF déterfif pour lessive bte 5 livres 1 69	FLEECY adoucisseu de tissus cont. 128 1 59	FRAISES pour TARTES VACHON bte 19 oz 79^c	MARGARINE MOLLE VILLAGE cont. 400 gr. 43^c
---	---	--	---

PAM enduit végétal pur grosol 9 oz 1 19	CATSUP aux TOMATES AYLMER bouteil. 11 oz 43^c	JUS de TOMATES surchose BRIGHT bte 48 oz 69^c	BISCUITS Doli variétés assorties LIDO bte 10 s à 12 s 99^c
DETERSIF LIQUIDE pour vaisselle SWAN format 24 oz 2/1 29	SOUPE crème de céleri AYLMER bte 10 oz 4/1 00	CAROTTES tranchées choix IDEAL bte 19 oz 31^c	TABLETTES de CHOCOLAT variétés assorties Cathbury, pqt fam. 10 s 1 79
DETERSIF LIQUIDE pour vaisselle WISK cont. 1 litre 1 59	SOUPE crème de champignons AYLMER bte 10 oz 4/1 00	FEVES JAUNES coupées choix IDEAL bte 19 oz 35^c	CHOCOLATS aux CERISES Marques LOWNEY'S bte 12 oz 1 39
LYSOL désinfectant grosol 6 1/2 oz 1 19	SOUPE Tomates & Riz AYLMER bte 10 oz 4/1 00	TOMATES étuvées choix DEL MONTE bte 19 oz 61^c	ARACHIDES rôties à sec PLANTERS pqt 8 oz 77^c
LUX savon de toilette format bain 2/77^c	CEREALES Sobee pour bébés PABELUM bte 8 oz 59^c	PATE de TOMATES GATTUSO bte 5 1/2 oz 39^c	GELEE en POUDRE saveurs assorties ROYAL pqt 3 oz 27^c
MOUSSE liquide pour le bain TWINKLE cont. 24 oz 99^c	POIS à SOUPE ST ARNAUD cello 2 livres 77^c	PAIN de VIANDE ROYAL ALL bte 12 oz 79^c	GARNITURE CITRON pour tartes JELL-O pqt 12 oz 97^c
MAXI-SERVIETTES STAYFREE bte 10 s 89^c	SEL de TABLE SIFTO salière 12 oz 31^c	RIZ saveurs variées MINUTE bte 6 oz 55^c	MIEL PUR liquide DOYON pqt 32 oz 1 99
SIROP contre la toux MATHIEU bouteil. 6 oz 1 09	ACCENT monosodium glutamate format 4 oz 1 19	DATTES dénoyautées JAFFA format 1 livre 89^c	

PATE DENTIFRICE AVEC FLUORURE A M TUBE 30 ML 59^c	JUS de POMMES vitaminé ROUGEMONT BTE 48 oz 76^c	OLIVES Queen nature CORONATION POT 15 OZ 69^c
--	--	---

TOMATES MURIES A POINT Imp. Californie, Canada No 1, Grosueur 6X7 47^c LB	BANANES MURIES A POINT Variété flavor ou snack LB 10^c	PRODUITS SURGELÉS JUS D'ORANGE 100% pur de Floride bte 6 1/2 oz 4/95^c PROVIGO, bte 12 1/2 oz 2/89^c
	NAVETS LAVÉS Culture Québec, Canada No 1 LB 9^c	PATATES FRITES PROVIGO sac 5 livres 1.55
		POIS VERTS PROVIGO sac 2 livres 69^c

LE VOLTIGEUR de la semaine



Brigitte Bernard

Brigitte fait de la gymnastique avec les Voltigeurs depuis deux ans déjà. Sa principale qualité est sa ponctualité et sa persévérance de semaine en semaine pour passer au travers des nombreuses difficultés qui déterminent si le gymnaste possède les critères nécessaires pour percer en gymnastique.

Brigitte a maintenant 11 ans et fait parti de ce grand nombre de jeunes qui pratiquent ce sport, peut-être pas pour devenir des champions olympiques bien que ce soit l'aspiration de plusieurs, mais parce qu'elle est consciente de certains avantages. Elle a pratiqué durant toute la saison estivale sans relâche et s'entraîne maintenant avec les Tigres à la Polyvalente Hyacinthe Delorme à chaque samedi.

Les Tigres forment un groupe de jeunes gymnastes dont l'âge varie entre 5 et 13 ans. C'est un avantage d'avoir des gymnastes de toutes les catégories puisque lors des compétitions, ils courent la chance d'avoir des gagnants dans chaque catégorie et ainsi accroître leurs chances de remporter les honneurs à l'occasion du Championnat Provincial par équipe de Gymnastique, qui se tiendra à Saint-Hyacinthe, les 22, 23, 24 avril 1977.

Brigitte représente un fort atout pour son équipe avec sa précieuse expérience de 2 ans et elle possède d'excellentes chances de se classer dans plusieurs rencontres, elle est très appréciée de tous dans son équipe.

Les Voltigeurs félicitent Brigitte Bernard pour son rendement et lui souhaitent encore de bonnes années en gymnastique.

ST-HYACINTHE MARCHÉ CASAUBON 2350, rue Raymond, 773-9721 MARCHÉ LAFLEUR 2250 rue Sicotte 773-2527	ST-JOSEPH, MARCHESSEAUT & FRÈRES 895 rue Centrale, 774-6585 MARCHÉ BORDUAS 245 rue St-Louis, 773-1789	ST-DENIS SUR RICHELIEU, M. SYLVIO LACHAMBRE 787-2838	ST-THEODORE D'ACTON MARCHÉ GAUTHIER 546-7477
ROXTON POND, MARCHÉ PERREAULT 372-7484	LA PROVIDENCE, MARCHÉ LACHAPPELLE 405 rue St-Pierre 774-8722	OTTERBURN PARK, MARCHÉ TRUDEAU ENRG. 875 Boul. Richelieu 467-4950	YAMASKA-OUEST, MARCHÉ GIRARDIN 789-2404
ST-NAZAIRE, MARCHÉ POIRIER 398-2844	CONTRECOEUR, MARCHÉ HANDFIELD & FILS 786-2844	UPTON, MARCHÉ RAYMOND 549-4558	ST-GERMAIN, ÉPICERIE R.O. BLANCHARD 395-4211
ST-CESAIRE, SUPER MARCHÉ GIRARD 469-2866	ST-LIBOIRE, M. FERNAND MARCOTTE 793-2212	ST-ROCH, MARCHÉ ANDRÉ 785-2241	STE-ROSALIE, MARCHÉ FRÉCHETTE 799-3286
BROME, 243-6741 SUPER BRO-MART (Gailloux)	ROUGEMONT, M. JEAN LARAMÉE 469-3022		ST-ANTOINE, MARCHÉ M. ROY 787-2137



Les fromages fins:

Une industrie en progrès !

Par Marielle Raiche-Lefebvre

Lorsqu'il est question de fromages fins, bien des gens croient que ce ne sont que des produits d'importation. Il y a quelques années, la chose était vraie mais depuis, les producteurs québécois se sont organisés, et de concert avec le ministère de l'Agriculture, ont entrepris une campagne de publicité afin de faire connaître leurs produits et se tailler sur le marché du Québec la juste part qui leur revient. Dans la région de Saint-Hyacinthe, Les fromages Mont-Saint-Hilaire sont au nombre des fabricants qui entendent "vendre" leurs produits au Québécois!

UN FROMAGE FIN:

On identifie comme "fromages fins", tout fromage qui n'est pas le cheddar, le cottage ou les fromages fondus. Traditionnellement au Québec, le cheddar était le principal fromage fabriqué et la production annuelle se situe encore entre 75 et 100 millions de livres. Durant de nom-

breuses années, la plupart des autres variétés de fromages consommés ici étaient importés principalement d'Europe.

UN MARCHÉ IMPORTANT:

Aujourd'hui la situation a bien changé. La fabrication québécoise de fromages fins dépasse les 40 millions de livres annuellement, alors qu'elle était à peine de 4,5 millions de livres en 1961.

A cette même date, la consommation de fromages fins était de 1,5 livre per capita, dont la provenance était à part égale importée et produite localement.

Aujourd'hui, la consommation per capita est de 5 1/4 livres, dont les 2/3 sont des fromages québécois. Il se consomme donc au Québec environ 20 millions de livres de fromages importés.

L'on considère que la majeure partie de ces fromages fins est consommée localement, bien qu'une certaine quantité soit écoulée aux Etats-Unis et dans les autres provinces canadiennes.

Cette jeune industrie est donc bien implantée. Elle compte une quinzaine de fabricants qui contribuent dans des proportions très variées à une production annuelle qui devrait atteindre 50 millions de livres d'ici 3 ans.

Environ 25 variétés de fromages fins sont présentement fabriquées et l'avenir se dessine favorablement dans ce secteur agro-alimentaire, puisqu'il y a plusieurs autres projets en voie de réalisation.

Pour fabriquer cette quantité de fromages, il faut utiliser environ 500 millions de livres de lait, soit 8% de la production laitière québécoise, pour une valeur à la ferme dépassant \$40.000.000,00

DÉGUSTATION VINS & FROMAGES FINS QUÉBÉCOIS

PREMIER SERVICE:

- LES FROMAGES:**
- Gruyère (meule)
 - Gruyère
 - Le Baron
 - Bonne-Mère (poivre)
 - Chèvre
 - Ste-Maure (chèvre)

- Chèvre (meule)
- Ricotta
- Cottage en brique
- Colby

DEUXIÈME SERVICE: LES FROMAGES

- Anflour
- St-Paulin
- Belle-Crème
- Mozzarella
- Scamorza
- Caciocavallo
- Brick

- Gouda
- Richelieu
- Farmer's
- Butirri

TROISIÈME SERVICE: LES FROMAGES

- Ermite
- Le Gros Normand (camembert)
- Madame Clément (camembert)
- Grand Camembert
- Anfrom

- Oka
- LES VINS**
- Cuvée des Patriotes, blanc
 - Cidre Sec

- Grand Sec d'Orléans
- LES VINS**
- Réserve du Cellier
 - L'Émérillon
 - Bordeaux A.C.

- LES VINS**
- Cuvée des Patriotes, rouge
 - St-Emilion
 - Nuit Saint-Jean

Réunion des Mères Chef de Famille

L'assemblée libre des Mères chef de famille se déroulera le mardi 9 novembre, à 19 heures 30, à la salle du patro, située au 744, de la rue Girouard, à Saint-Hyacinthe.

Bienvenue à toutes les dames intéressées!

Age d'Or Saint-Aimé

Une soirée canadienne est organisée par le Club d'Age d'Or de Saint-Aimé pour vendredi le 5 novembre à 20 heures, à la salle de l'école centrale à Saint-Aimé. L'orchestre Les Etoiles Bleues fera les frais de la musique.

Marchez régulièrement pour marcher longtemps.



P.A. HAMEL: NOTRE HOMME À LA MAIRIE

"La ville a besoin des meilleurs administrateurs, des personnes capables de faire passer leurs responsabilités avant leur popularité"

Grégoire Girard

Publié par le Comité d'Organisation de Pierre-André Hamel.

"SALUT ICI PIERRE BROUSSEAU... VOUS VOULEZ ENTENDRE LES CHANSONS LES PLUS POPULAIRES DE BOULE NOIRE, NANETTE WORKMAN, MICHEL PAGLIARO, CLAUDE DUBOIS, DES ROLLING STONES, DES BEE GEES, DE TINA CHARLES ET DE PLUSIEURS AUTRES. NE MANQUEZ PAS LE "BROUSHOW" DU LUNDI AU VENDREDI DE 18 H. à 20H.30 LE VENDREDI SOIR POUR LES AMTEURS DE MUSIQUE DE DISCOTHÈQUE LE "DISCO-SPECIAL" DE 19H. à 20H. VOUS PRÉSENTE LES MEILLEURS CHANSONS DISCOS QUÉBÉCOISES, FRANÇAISES, ET AMÉRICAINES."

Le "BROUSHOW" vous est présenté sur les ondes de la radio de Saint-Hyacinthe, CKBS-124...

"Bousille"... un classique du théâtre québécois

"Bousille est en passe de devenir un classique du théâtre québécois", affirme Gilles Marsolais. Déjà, en effet, cette pièce est considérée matière d'enseignement. La pièce sera présentée au public maskoutain le jeudi 4 novembre à 20h.30, à l'auditorium du Séminaire (entrée par le gymnase), à Saint-Hyacinthe.

Bousille constitue donc un élément permanent de notre jeune répertoire national à côté d'un simple soldat de Dubé et des Belles-Soeurs de Tremblay et de quelques autres moments privilégiés de notre théâtre.

Cela ne signifie pas que l'oeuvre n'ait pas vieilli, qu'elle ne soit pas datée. Bien au contraire, elle met en scène tout un ensemble d'habitudes, de coutumes, de comportements qui n'ont plus cours aujourd'hui, surtout en ce qui concerne une forme de pratique religieuse envahissante, tenant beaucoup plus de la superstition (presque de la magie) que

de la religion. La pièce devient donc un excellent tableau d'époque, créée en 1959, l'année de la mort de Maurice Duplessis quelques mois avant le début de la "Révolution tranquille". Elle rend compte de l'atmosphère étouffante des années 40 et 50. Elle est plus éloquente qu'une étude sociologique. Elle révèle aussi avec ironie et cruauté, la mentalité de bourgeois parvenus d'une petite ville de province pour qui la respectabilité compte infiniment plus que la vertu et qui sont perdus, le jour où ils mettent le pied dans la grande ville.

Mais on ne songerait pas à reprendre Bousille si la pièce n'était qu'un bon document sur le passé car le théâtre ne se fait qu'avec du présent. Et Bousille est une pièce présente!

Présentée d'abord par sa rigueur, Bousille est une pièce bien faite, un excellent suspense qui tient le spectateur en haleine du commencement à la fin.

C'est même un double suspense: d'une part, celui de savoir si l'accusé Aimé Grenon est coupable de la mort de son rival Bruno Maltais ou s'il a agi en état de légitime défense; d'autre part, comment se comportera le pauvre Bousille, témoin-clé de cette affaire qu'on voudrait forcer à se parjurer?

Laissons à ceux qui ne connaissent pas le déroulement de la pièce le plaisir de la découvrir à la représentation au Séminaire. Comme toute oeuvre classique, ce n'est pas l'anecdote qui compte le plus, mais la façon dont l'auteur la présente. On peut connaître l'intrigue sans perdre le plaisir de la représentation.

La distribution comprend dans le rôle titre: Robert Rivard, entouré de Pierre Dufresne, Jean-Pierre Masson (ancien élève du Séminaire de Saint-Hyacinthe), Ronald Guévremont, de Saint-Hyacinthe; Nicole Filion, Sylvie Sicotte, Lucie Mitchell et Angèle Coutu.

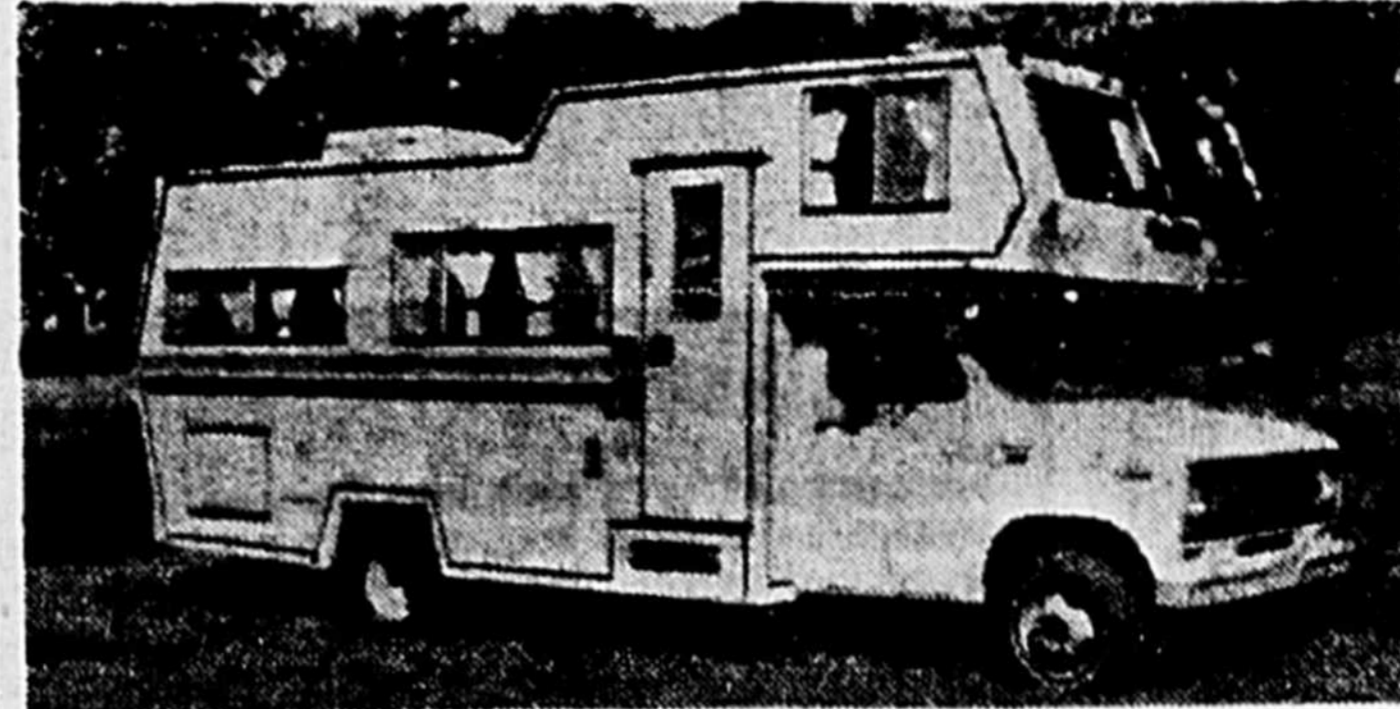
Les billets pour ce spectacle, sont en vente chez Galipeau Musique, 992 Des Cascades, à Saint-Hyacinthe, et au Séminaire même.

TRANSPORT ET DEMENAGEMENT



- automatique
 - servo-freins, servo-direction
 - boîte 18' pieds
- 30 00** par jour
assurances incluses
+ 20c du mille

La roulotte motorisée de vacances "Safari"



Ford 460 p.c., automatique, 23 1/2 pieds, air climatisé, servo-freins, servo-direction, AM-FM stéréo-cassettes

\$ 200 00
par semaine (7 jours)
+ 10¢ du mille.

Petit transport petit déménagement



2 camions à votre disposition

- automatique
- servo-freins
- servo-direction

15 00 par jour
+ .12c du mille

POUR TOUS GENRES D'ACTIVITES, NOUS POUVONS VOUS LOUER LE VEHICULE QUI VOUS CONVIENT.

A COURT TERME:
28 véhicules neufs à votre disposition,
7 jours par semaine.

LOCATION
à court et à long terme
AUTOS-CAMIONS

yamaska
AUTO LOCATION
774-6491
2000 Boul. Casavant



Banquet du Club Optimiste

Le Club Optimiste de Sainte-Madeleine organise un banquet le 13 novembre à la salle Le Brasier, à Sainte-Madeleine.

À cette occasion, on fera la remise de la charte et on recrutera des fonds pour le développement d'aide à la jeunesse. Ce club, à but non lucratif, sollicite la collaboration de la population pour ven-

ir en aide aux organismes locaux.

L'admission est de \$15. par personne et donne droit au détenteur du billet de participer à un cocktail, un banquet, une soirée dansante et au tirage d'un prix de présence: un voyage pour deux personnes à Hollywood au motel l'Expo d'une durée de 14 jours, avion et logement inclus.

Ligue Mixte O'Keefe

Pepsi Cola		R. Brodeur	419
N. Gadbois	422	G. Charbonneau	251
J. Fontaine	369	S. Forcier	320
Y. Deslandes	326	S. Messier	382
A. Laperle	364	Y. St-Sauveur	321
P. Belval	343	TOTAL:	2098
G. Leblanc	529		
Handicap	33	CLASSEMENT	
TOTAL:	2386	Dutil Texaco	19
Ass. Gagnon & Augustin		Gagnon & Augustin	18
G. Presseau	292	Bar La Marmite	18
A. Dutil	303	G. Larivière	16
J. Borduas	325	Quincaillerie P. Belval	16
Y. Barbeau	306	Messier & Fils Huile	13
J. Beaumier	444	Réjean Nettoyeur	13
R. Poulin	572	Pepsi Cola	13
Handicap	87		
TOTAL:	2329	P.H.S.F.	
Bar La Marmite		F. Dutil	195
A. Hébert	291	P.H.T.F.	
J. Dutil	336	F. Dutil	435
J. Lamothe	382	P.H.S.M.	
H. Benoit	347	R. Poulin	212
M. Dutil	370	P.H.T.M.	
R. Charpentier	549	M. Laperle	597
Handicap	6		
TOTAL:	2281		

Ligue Mixte Seven-Up

Dans la première rencontre, le A. Robert & Fils disposait du Centre de la Couleur au compte de 4 à 0, pendant que le Cadieux Nettoyeur défaisait le Roland Lavigne encauteur par 3 à 1.

La salle de quilles La Providence s'inclinait face à Labatt Bleu par 3 à 1 et le A. Morel et Fils blanchissait Pharmacie Gaston Doré au pointage de 4 à 0.

Les étoiles de la semaine: les plus hauts triples, Carmelle Ménard 453, Lucie Maynard 440, Andréanne Benoit 438, Pauline Maynard, 417, Jacquelin Ménard 556, Bernard Flibotte 467 et Gérard Landry 440.

Les plus hauts simples: Carmelle Ménard 171, Andréanne Benoit 170, Lucie Maynard 164, Jacquelin Ménard 227, Norbert Chicoine 177 et Gérard Landry 161.

Dutil Texaco			
J. Benoit	359		
H. St-Jacques	339		
M. Marquis	402		
S. Archambeault	370		
M. Cloutier	378		
T. Brodeur	556		
TOTAL:	2404		
Quincaillerie P. Belval			
G. Borloz	396		
H. Poulin	299		
Y. St-Pierre	345		
F. Fontaine	408		
M. Patenaude	402		
J. Guy Beaugard	502		
TOTAL:	2352		
Messier & Fils Huile			
R. Ouellet	208		
M. Leblanc	258		
D. Brodeur	364		
F. Dutil	435		
G. Hébert	496		
M. Laperle	597		
TOTAL:	2358		
Réjean Nettoyeur			
G. Brodeur	405		

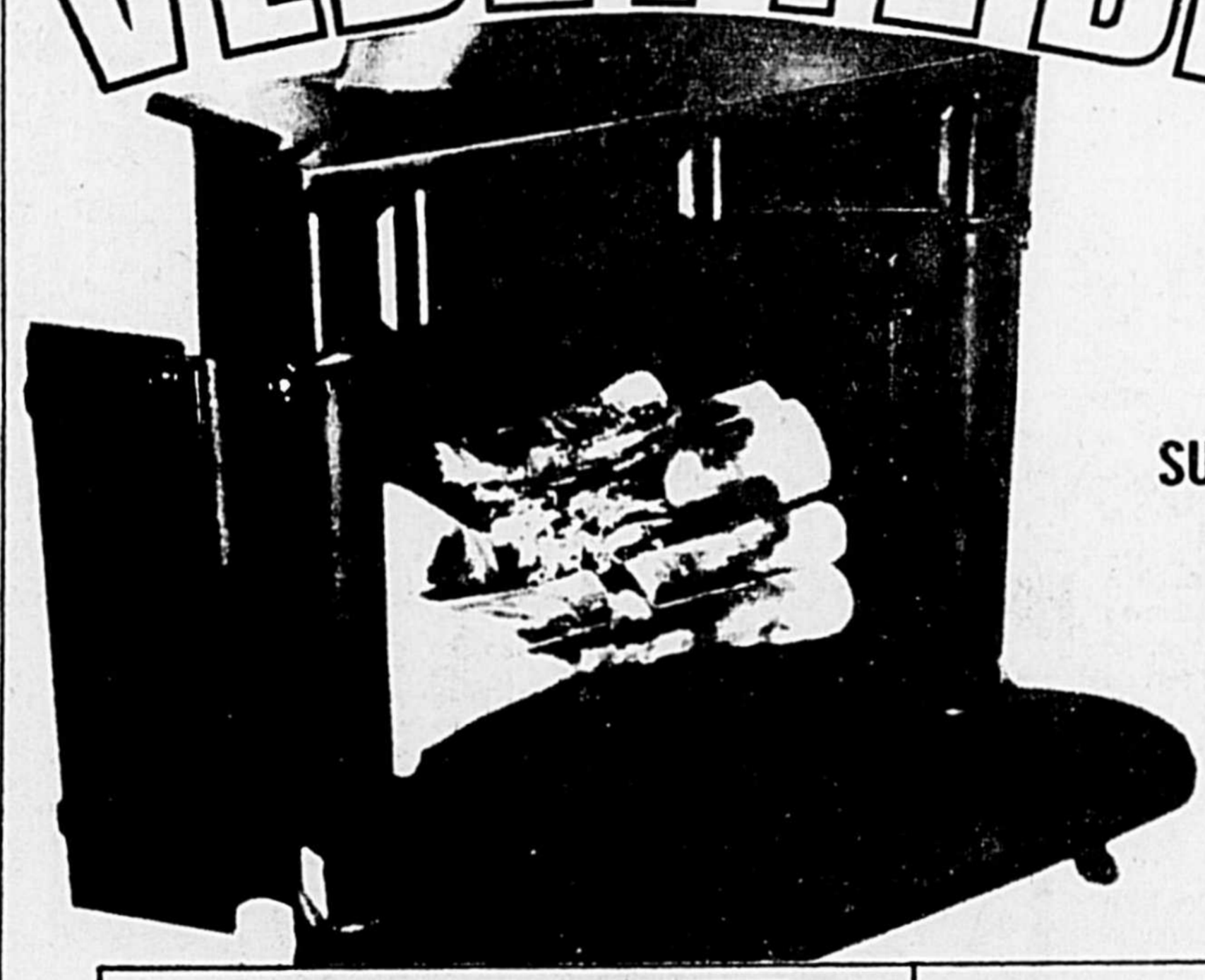
Ayez bon coeur: servez-vous de vos jambes.

BMR

Quand tout marche rondement, en bricolant par exemple, ça donne le goût de siffler. Pour vos problèmes de bricolage et de rénovation, chez BMR, on est là pour ça. Nous sommes plus de 80 marchands bien établis, prêts à vous donner un bon coup main. Nous avons des prix à vous couper le sifflet, et on va vous le prouver.

VEDETTE DE LA SEMAINE

PASSEZ L'HIVER AU COIN DU FEU!

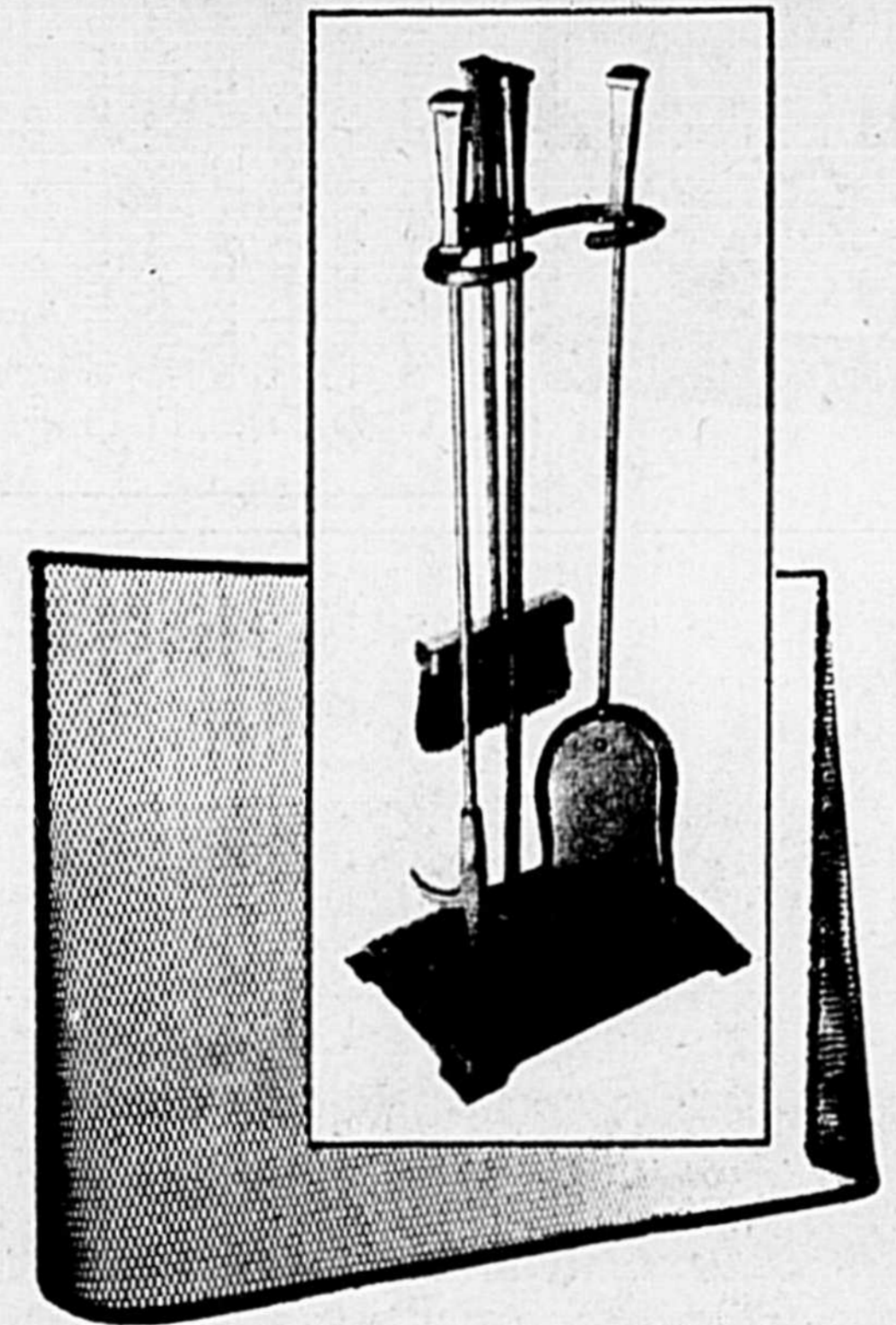


SUPER AUBAINE BMR

135 00 ch.

FOYER EN FONTE

Achetez ce foyer en fonte de style "Franklin" offert à prix intéressant chez BMR! Modèle tout en fonte avec portes pliantes; ouverture de 26"; clé de tirage en fonte. Porte-bûches inclus. Ouverture pour tuyau de 8" (non compris mais disponible). Installation facile et rapide. Hâtez-vous!



OUTILS POUR FOYER

Ensemble comprenant le tisonnier, la pelle, le balai et le support. Indispensable! Décoratif!

11 95 l'ens.

PARE-ÉTINCELLES

19 49 ch.

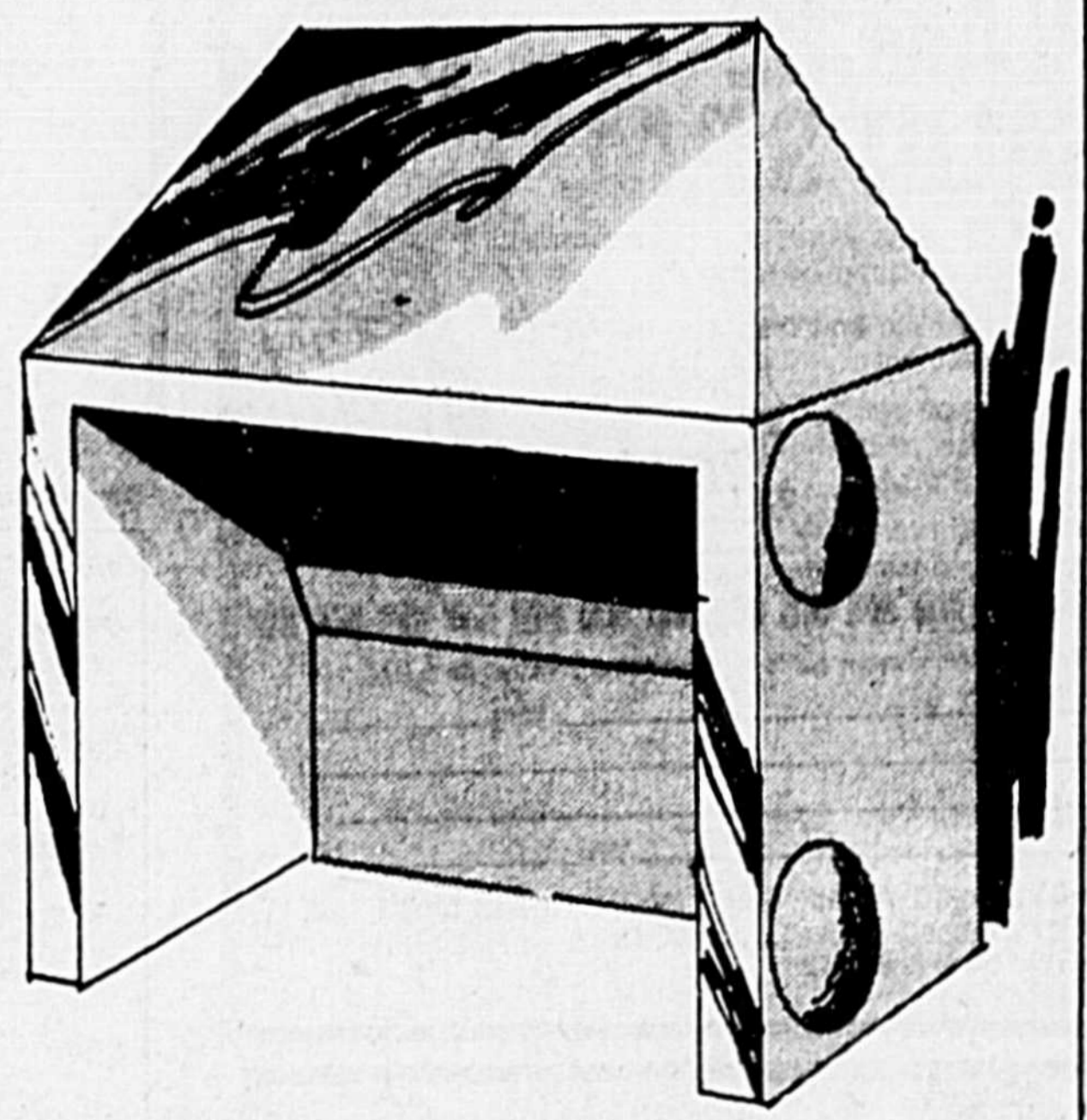
CARCASSE DE FOYER

Carcasse avec isolation. 4 grilles comprises. Fonctionnement efficace!

- Ouverture 30" L sur 26" H **139.** ch.
- Ouverture 34" L sur 26" H **149.** ch.
- Ouverture 38" L sur 27" H **169.** ch.
- Ouverture 42" L sur 27" H **259.** ch.

TUYAUX POUR POÊLES

Choix de différents modèles pour types de foyer, variés.



POÊLE À BOIS EN FONTE

Un modèle utilitaire et décoratif! Pour le sous-sol, le chalet!... Il est entièrement en fonte et est la réplique exacte du poêle de nos grands-mères. Il est muni d'une ouverture permettant de recevoir un tuyau de 6" (non compris mais disponible).

89 95 ch.

VOTRE MARCHAND B.M.R. VOUS LE CONNAISSEZ

CONRAD LAFLAMME LTÉE

Bois & matériaux de construction

800, VILLENEUVE, VILLE SAINT-JOSEPH 773-2569

Ces prix s'appliquent à la marchandise que vous **PAYEZ ET EMPORTEZ**. Et ne sont en vigueur que jeudi, vendredi et samedi de cette semaine.

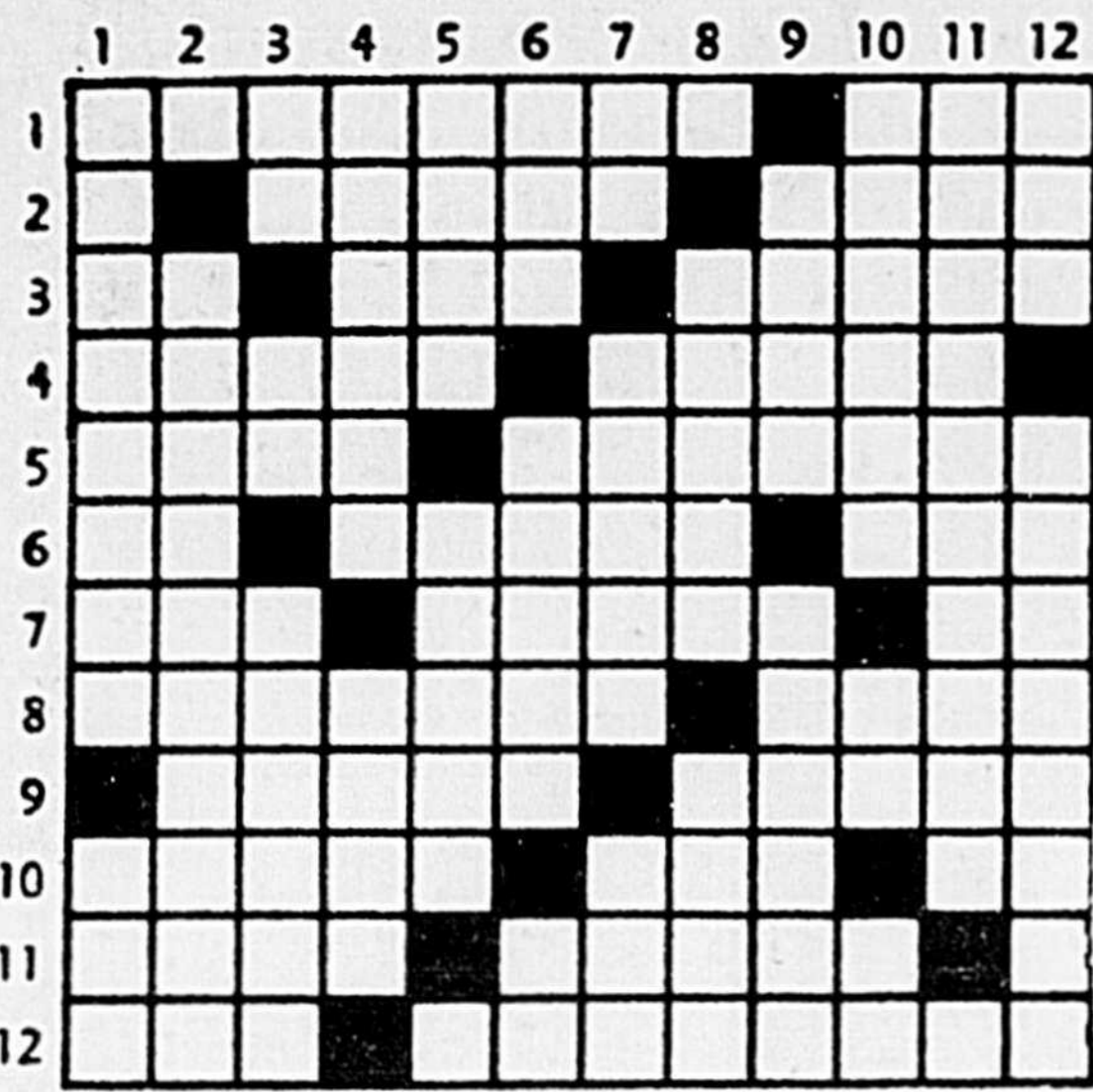
Heures d'affaire
Lundi au vendredi
8h.30 a.m. à 5h.30 p.m.
Samedi
8h.30 à 5h.00 p.m.

SIFFLEZ EN BRICOLANT



LA PLUS GROSSE ORGANISATION DU GENRE AU QUÉBEC

mots croisés québécois



HORIZONTALEMENT

- 1- Plante originaire d'Orient. -- Situé.
- 2- Graveur français (1747-1825). -- Celui qui a un ou plusieurs enfants.
- 3- Rubidium. -- Sans inégalités. -- Qui est de Dieu.
- 4- Qui est en enfer. -- Stratagèmes.
- 5- Partirai. -- Donne-ras de l'air.
- 6- Note. -- Qui a de l'ordre, de la conduite. -- Saison.
- 7- Touché. -- Inutile. -- Infinitif.
- 8- Se dit de tout organe inséré sur l'axe directement et sans support. -- Plus qu'il ne faudrait.
- 9- Qui est entre le chaud et froid. -- Poil épais.
- 10- Garnie. -- Effet comique. -- Etain.
- 11- Unis. -- Dieu marin.
- 12- Possessif. -- Effleurée agréablement.

- 3- Radian. -- Posses-sif. -- Industries.
- 4- Rassembler. -- Ch.-l. de c. de l'Orne.
- 5- Mère de Marie. -- Qui désire.
- 6- Pronom personnel. -- Relative à l'anus. -- Interjection.
- 7- Préfixe. -- Mode de gestion, d'un service public. -- Pic des Pyrénées.
- 8- Ville d'Allemagne occidentale. -- Nom des dieux protecteurs du foyer domestique.
- 9- Manière de s'habiller. -- Espaces compris entre deux planchers.
- 10- Qui n'a pas d'indulgence. -- D'un verbe gai. -- En matière de.

- 11- Propriété dont jouissent certains corps de disperser la lumière en rayons colorés (pl.).
- 12- Unité monétaire. -- A un cours tortueux.



VERTICALEMENT

- 1- Sales, dégoûtants. -- Rivière de Roumanie.
- 2- Partie de la physique qui traite de la théorie du baromètre.

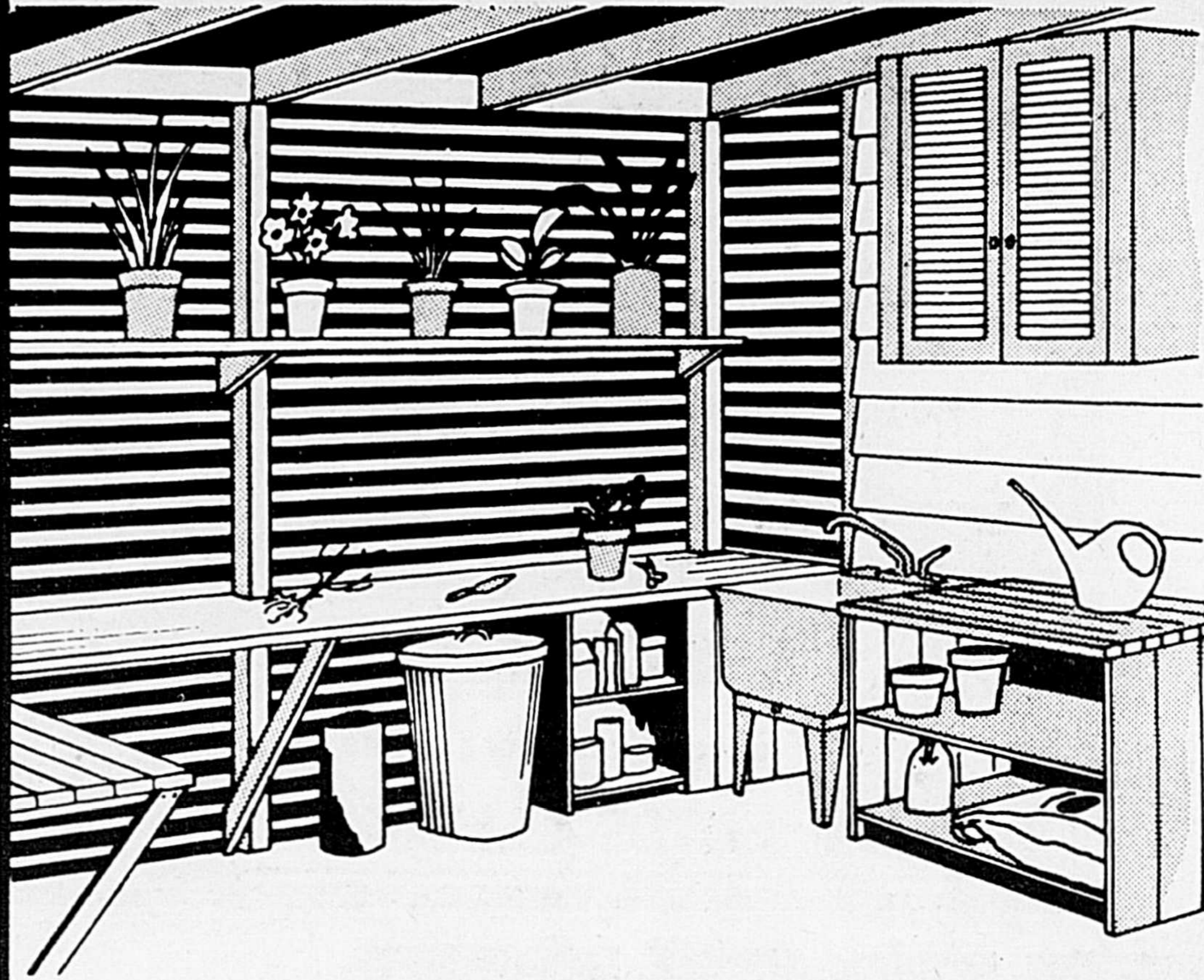
BRICOLAGE ET ARTISANAT

par: Jean-Marc Doré



Tous droits réservés LES ÉDITIONS J.M. DORÉ INC.

UN ABRI AU SERVICE DU JARDINIER AVIDE



Pour les fervents, jardiner signifie la croissance continue de plantes et nécessite en conséquence un lieu de travail accessible en tout temps. Un centre de jardinage annexé à votre maison, votre garage ou situé en plein air représente ce lieu de travail ou d'entreposage durable.

Un simple assemblage de poteaux et de poutres ne nécessite que peu d'outils et d'habileté pour l'érection de cet atelier qui du reste, n'a pas besoin d'être imposant.

Une toiture de plastique translucide et des solives de bois de l'Ouest de 2 x 6 assureront éclairage et abri alors qu'un mur ou deux, formés de lamelles de bois horizontales reposant sur des poteaux de sapin Douglas de 4 x 4 permettront la libre aération. Ces poteaux peuvent indépendamment être enfoncés dans le sol ou dans une base de béton; cependant, la partie de ces pieux en contact avec le sol, devra être recouverte de préservatif.

Entretien facile.

Un ponton de sapin Douglas de 2 x 4 fournira un plancher d'entretien facile et représentera une surface robuste pouvant facilement supporter le poids des comptoirs, armoires et autres matériaux plus lourds. La table de ces comptoirs, formée de 2 x 4 légèrement espacés, conviendra sûrement au rempotage d'une plante d'intérieur. Des aires de logement sous les comptoirs ainsi qu'une armoire murale verrouillée serviront à l'entreposage d'insecticides ou de produits chimiques.

Le sapin Douglas et le cèdre sont des essences de bois tout indiquées pour un tel projet. Vous pouvez teindre ces bois de la couleur de votre choix, les peindre, ou les laisser tout simplement au naturel.

fais-le toi-même

c'est si facile, avec un plan de bricolage

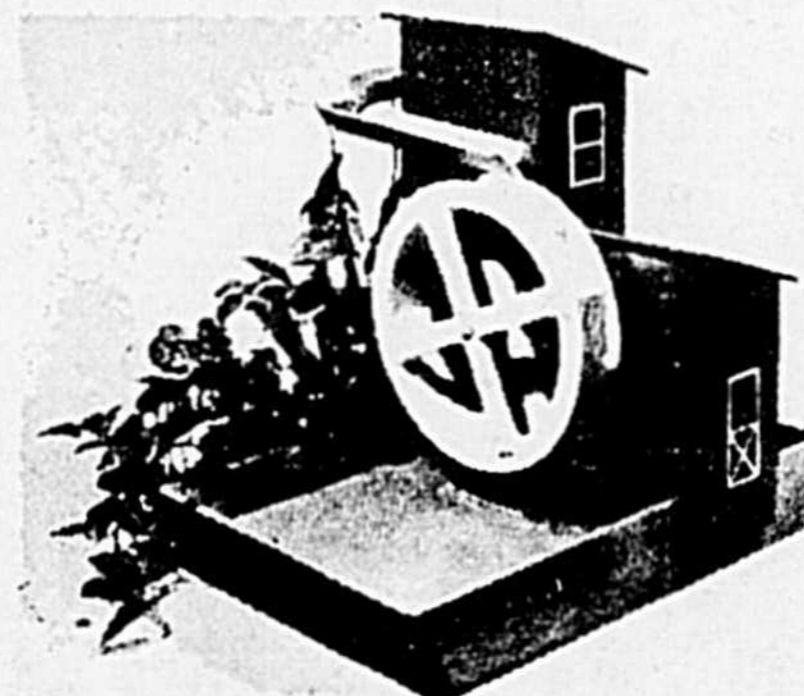
signé: Jean-Marc Doré

Suivent quelques suggestions de bons plans de bricolage que vous pouvez me commander à l'aide du coupon/commande mis à votre disposition. Chaque plan renferme: liste des matériaux requis, patrons à tracer, schémas de débitage et photos illustrant les différents stades de réalisation.

Mon catalogue "idées/bricolage" vous serait également très utile. Il renferme près de 400 suggestions de plans d'articles de toutes sortes.

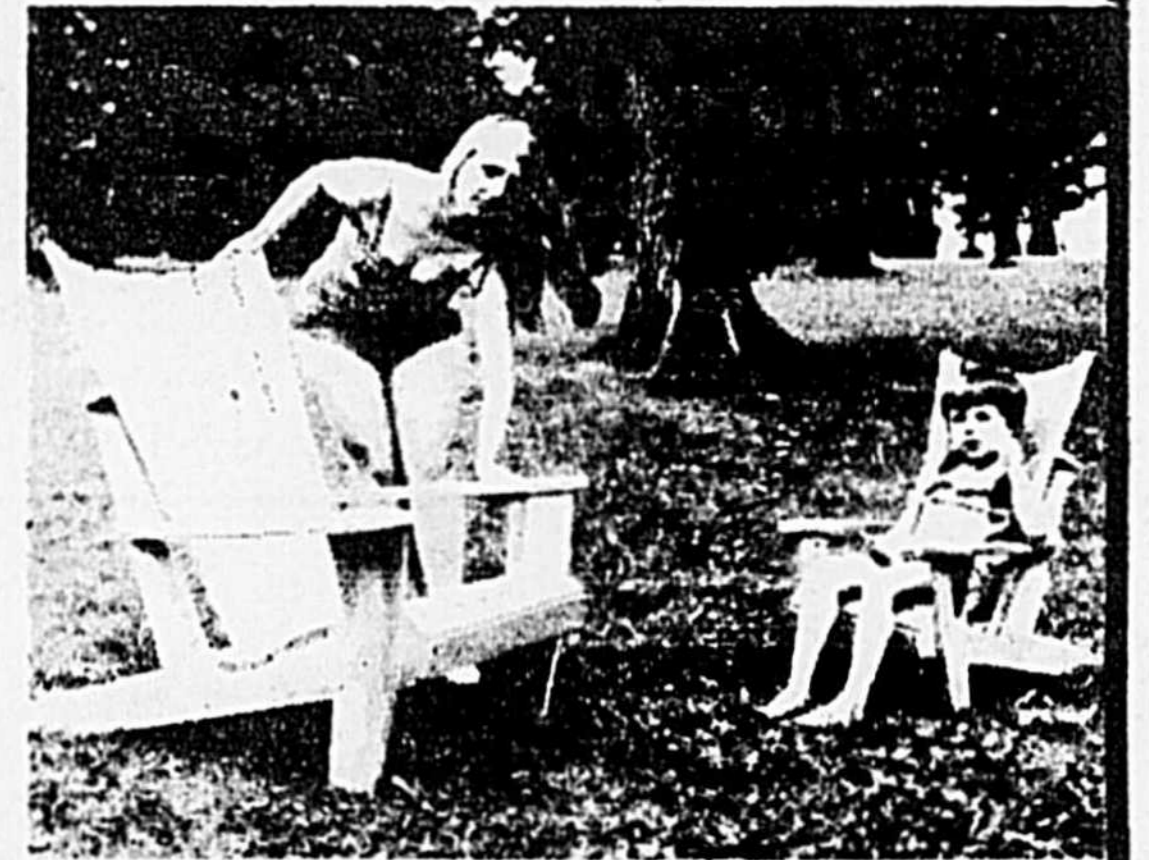
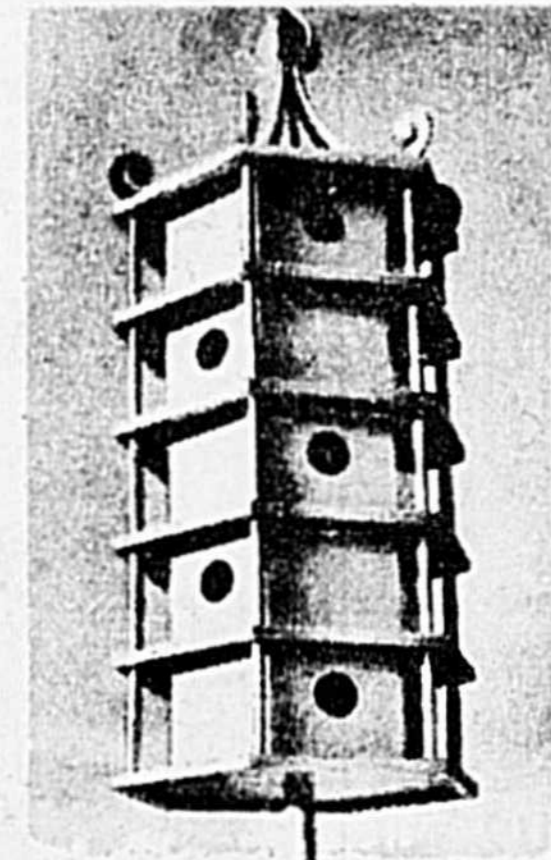
JOLI MOULIN A EAU

La roue à aubes, peinte en blanc et contrastant sur le moulin peint en rouge, tourne lentement sous la poussée de l'eau. Celle-ci circule grâce à une petite pompe, peu dispendieuse, dissimulée dans le moulin. 32" de haut. Plan no 443 ... \$2.70



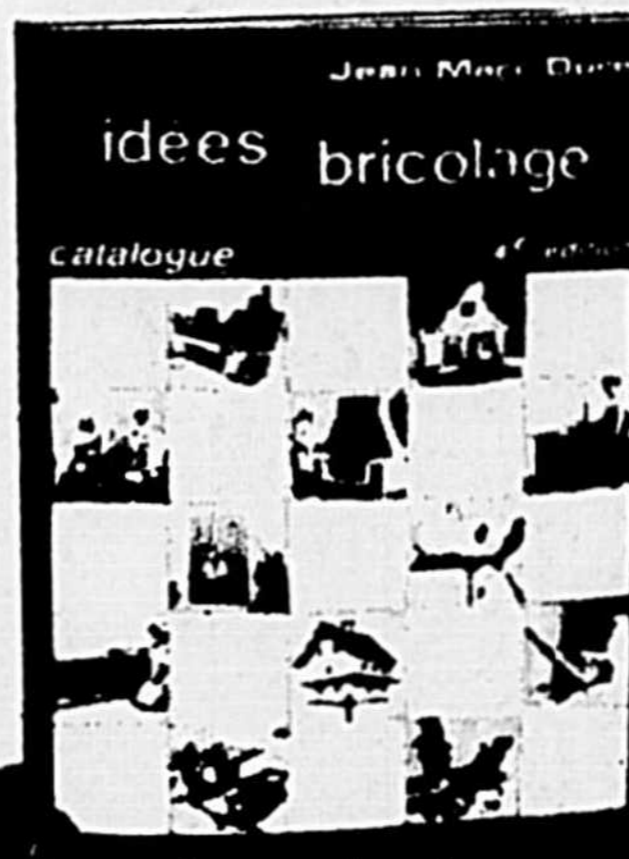
GRACIEUX IMMEUBLE POUR OISEAUX

Placé très haut dans votre jardin, cet immeuble à 15 logements sera vite apprécié des hirondelles ou des merles. Possède six côtés et chaque étage a sa propre galerie; le toit de style oriental sert de perchoir. 52" de haut, 21 1/2" de large. Plan no 2315 ... \$3.24



CHAISES DE PATIO MODERNES

Réalisées en cèdre, elles vous plairont au plus haut point par leur style et le confort maximum qu'offrent les formes arrondies des dos et des sièges. Légères mais robustes, leur construction est à la portée de tout bricoleur. Plan no 1024 (format pour enfant) ... \$2.50 Plan no 1026 (format pour adulte) ... \$3.00



- S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X"
- plan no 443 (moulin à eau) à \$2.70
 - plan no 1024 (chaise pour enfant) à \$2.50
 - plan no 1026 (chaise pour adulte) à \$3.00
 - plan no 2315 (immeuble d'oiseaux) à \$3.24
 - "idées/bricolage" (catalogue) à \$1.00
 - abonnement 1 an (6 numéros) à mon magazine "Le Journal du Bricoleur" à \$5.00

Egalement en vente chez votre fournisseur de matériaux et votre libraire.

coupon/commande

Jean-Marc Doré
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom:

No et rue:

Municipalité ou ville:

Comté ou province:

Code postal:

Montant inclus: \$ mandat poste chèque

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu. Prière d'ajouter \$0.20 si vous payez par chèque

Le Courrier de Saint-Hyacinthe



Tél. Bur.: 773-5502
Rés.: 794-2089

**JEAN-LUC MORIN, D.D.
DENTUROLOGISTE**

515 St-Denis, suite 14 (coin Cascades) St-Hyacinthe

Pour rendez-vous le soir
Téléphonez s.v.p. de 10h. a.m. à 4h. p.m.

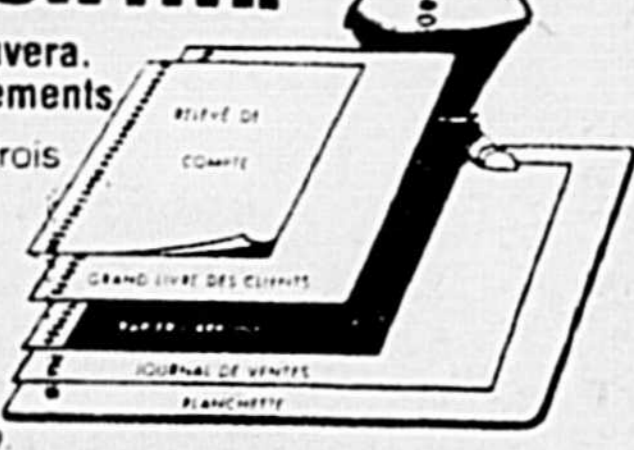
LA PLANCHE DE SALUT S.P.M.

La planche S.P.M. vous sauvera.
• temps • argent • désagréments

Faites votre comptabilité en trois fois moins de temps.

Éliminez les erreurs de transcription grâce au système "Une écriture" de S.P.M.

Invitez notre représentant à vous en faire la démonstration



J'aimerais avoir plus d'informations sur le système "Une écriture" de S.P.M.

Nom: _____ Titre: _____

Firme: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Tél: _____

SPM SYSTEME PROVINCIAL (MONTREAL) LTÉE
C.P. 953 succursale postale A, Montréal, H3C 2H6
Tél.: (514) 845-7312

Une carrière dans un HEBDO

L'Association LES HEBDOS DU CANADA est constamment à la recherche, pour ses hebdomadaires-membres, de:

- * JOURNALISTES
- * MAQUETTISTES
- * PUBLICITAIRES
- * EMPLOYÉS D'IMPRIMERIE

Si vous êtes intéressé à faire carrière dans une entreprise de presse locale ou régionale et si vous êtes disposé à travailler n'importe où en province et, parfois, en dehors du Québec, communiquez avec nous. Adressez votre demande et votre curriculum vitae (de préférence avec votre photographie) à:

LES HEBDOS DU CANADA,
2030, Boul. Père Lelièvre,
Québec 8.

Seules les demandes écrites seront considérées. Il est inutile de se présenter en personne.



Quand t'as le goût

Le 21 octobre:

Vente de 2,401 têtes de bétail lors de l'encan d'Inverness

(Collaboration Louis-A. Bernard)

C'est par une froide et pluvieuse journée d'automne que, le 21 octobre dernier, plus de 500 personnes se sont rendues à Inverness dans le comté de Mégantic, afin de participer à la cinquième vente annuelle de bovins de boucherie. Cette vente, soulignons-le, s'est avérée un franc succès puisque 2,401 animaux y ont été vendus pour quelque \$360,000.00.

Compte tenu du contexte américain actuel dans le secteur de la viande bovine ainsi que des prix payés lors des autres ventes du genre qui se sont déroulées ailleurs au Québec cet automne, l'Association des éleveurs de bovins de boucherie du canton d'Inverness Inc. (organisatrice de cet encan) s'est dite très satisfaite des résultats de l'encan d'Inverness. En effet, le nombre des animaux vendus, la qualité de ceux-ci ainsi que des prix supérieurs de 4 à 6¢ la livre à ceux payés lors des autres ventes, sont autant de motifs pour expliquer le succès de cet encan.

Toutefois, si on compare l'encan du 21 octobre à celui de l'an dernier, on constate que les veaux (dont le poids moyen était de 429 livres) étaient plus lourds en 1976. Ce fait, soulignons-le, répondait à une demande des acheteurs et traduisait bien la qualité supérieure des animaux mis en vente dans le cadre de l'encan d'Inverness.

Par ailleurs, il peut être intéressant de mentionner que la majorité des animaux vendus dans le cadre de l'encan d'Inverness l'ont été à des propriétaires de parcs d'engraissement, venus du Québec surtout mais aussi de l'Ontario. Soulignons également que 5% seulement des animaux vendus étaient destinés à l'abattage et que 90% des animaux mis en vente étaient la propriété d'éleveurs de la région du sud de Québec. Quelques lots cependant provenaient des régions de Québec, des Cantons de l'est et de l'Assomption.

Voici d'ailleurs un tableau qui illustre bien le détail des transactions qui se sont effectuées lors de l'encan d'Inverness:

a) Bovins pesant moins de 600 livres:

Choix	Bon	Moyen	Commun
mâles: 39 à 43¢	35 à 38.5¢	29 à 34.5¢	23 à 28¢
femelles: 32 à 35¢	29 à 31.5¢	24.5 à 28.5¢	20 à 23.5¢

b) Bovins pesant de 600 à 850 livres (mâles et femelles):

Choix	Bon	Moyen
37 à 41¢	29 à 30¢	25.5 à 27¢

(1) A noter qu'un lot exceptionnel s'est vendu 45¢ la livre dans cette catégorie.



Il y a quelques jours à peine, il y eut à Sainte-Rosalie, la fondation et l'inauguration du Club Optimiste de cette municipalité. Sur la photo, dans l'ordre habituel, MM. Claude Cabana, vice-président, Léo Bélisle, président, Ernest Sawyer, secrétaire-trésorier, Yvon Corbeil, directeur; deuxième rangée, MM. André Lemonde, vice-président, Luc Laflamme, directeur, Gaétan Chamberland, directeur, Daniel Toutant, directeur. N'apparaissent pas sur la photo, MM. Denis Lévesque et Robert Couture, directeurs.

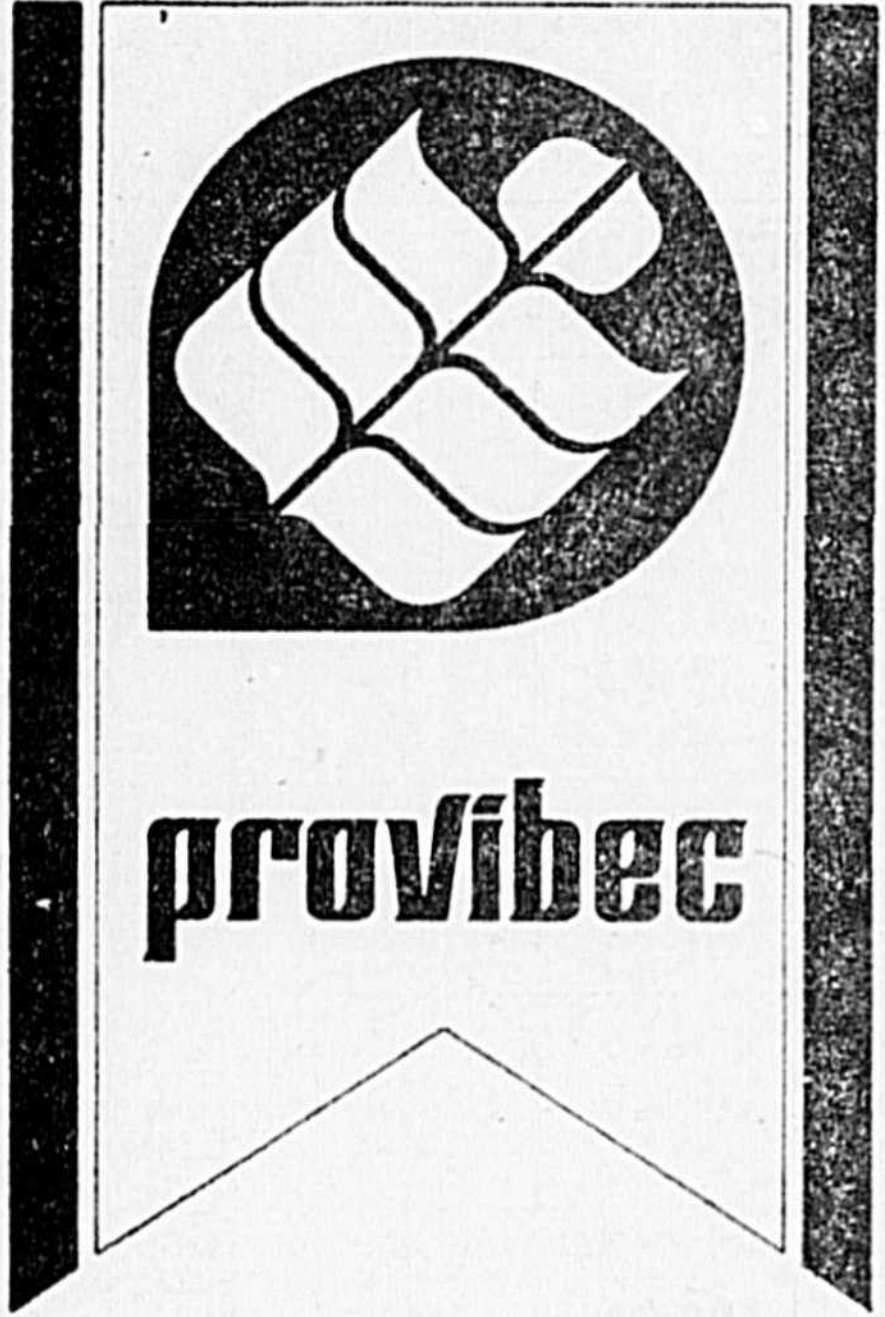


P.A. HAMEL: NOTRE HOMME À LA MAIRIE

"La ville a besoin des meilleurs administrateurs, des personnes capables de faire passer leurs responsabilités avant leur popularité"

Grégoire Girard

Publié par le Comité d'Organisation de Pierre-André Hamel.



Chez Provibec on s'occupe de vous

"MANGEZ A NOS DÉPENS"



GAGNEZ: 2 BOEUF COMPLETS + PLUS: 480 BONS D'ALIMENTATION

Nom: _____
 Adresse: _____
 Ville: _____ Tél: _____
 Nom de votre épicière: _____
 Son adresse: _____
 Ville: _____

Remplir et déposer chez votre épicière

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU
SAMEDI 6 NOVEMBRE 1976
 INCLUSIVEMENT
 NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

Cotelettes de PORC
 coupe du centre **1.49**
LONGE DE PORC
 COMPLÈTE POUR CONGÉLATEUR PESANTEUR ENVIRON 12 LIVRES **1.05**

LONGE DE PORC
 PORTION DES CÔTES PESANTEUR 2 A 3 LIVRES **89¢**
FOIE DE PORC
 TRANCHÉ OU MORCEAU **49¢**
POITRINES DE POULET
 BOITE 2 LIVRES - MARLE LEAF **2.59**
JAMBON
 DINER HYGRADE **2.09**
SAUCISSES FUMÉES
 HYGRADE, PQT 1 LIVRE **93¢**

LONGE DE PORC
 PORTION DU FILET PESANTEUR 2 1/2 A 3 1/2 LIVRES **99¢**
FESSE DE VEAU
 CONGÉE, DÉOSSÉE, ROUIÉE **1.49**
BOLOGNE
 HYGRADE, MORCEAU 2 1/2 LIVRES **69¢**
CRETONS
 TAILLEFER, CONT. 10 OZ **89¢**
TOURTIÈRE
 TAILLEFER, FORMAT 16 OZ **1.03**

JAVEL CONCENTRÉ
JAVEX
 CRUCHE 64 OZ.
59¢

MARGARINE
MOLLE PROVIGO
 CONT. 1 LIVRE
55¢

BEURRE D'ARACHIDES
SKIPPY
 POT 48 OZ
2.09

BISCUITS CHOCOLAT
TI-COQ DE LIDO
 PQT 24'S
77¢

ALL détergent pour lave-vaisselle cont. 50 oz **1.77**
ALL rince pour vaisselle format 4 oz **81¢**
ALL détergent pour laveuse automatique bte 4 lb 11oz **2.37**
LUX détergent liquide pour vaisselle cont. 24 oz **85¢**
SAVON de TOILETTE Caross format régulier **2/69¢**
PATE DENTIFRICE avec Fluorure Aim tube 50 ml **59¢**
NOXZEMA crème pour la peau pot 110 ml **1.25**
VAPORISATEUR NASAL Vicks format 50 ml **89¢**

SOUPE aux TOMATES Aylmer bte 10 oz **5/1.00**
SOUPE Poullet & Nauilles Lowmyer enveloppe 2 1/2 oz **14¢**
SACS pour FOYER & Jardin Glad pot 5's **99¢**
BOULES à MITES Record bte 1 livre **71¢**
LESTOIL nettoyeur liquide bout. 28 oz **1.29**
BOUNCE assouplissant textile bte 10 F. **49¢**
TAMPONS de RECOURAGE Blue Jets bte 10's **43¢**
NETTOYEUR à FOURNEAUX Jifteam bte aerosol 7 oz **99¢**

JUS de TOMATES surchoix Libby's bte 48 oz **65¢**
POIS VERTS Rapide Lachne bte 19 oz **3/89¢**
MAIS dans SAUMURE choux libby's bte 19 oz **46¢**
RAGOUT Boulettes & Légumes Burns bte 24 oz **89¢**
CREVETTES petites Pride New Orlean bte 4 1/2 oz **1.05**
MINI-RAVIOLI ou bouefi Chef Boy-Ar-Dae bte 1.5 oz **53¢**
BEEFARONI Chef Boy-Ar-Dae bte 1.5 oz **53¢**
PATE de TOMATES Plum Rouge bte 5 oz **20¢**
SAUCE Sloppy Joe French enveloppe 1 1/2 oz **2/59¢**
OLIVES FARCIES Manzanillo Aylmer pot 12 oz **95¢**
BETTERAVES entières surchoix Libby's bte 19 oz **38¢**
CEREALES Fluff A-1 Newport sac 5 ptes **61¢**

ANANAS franchés choux Tropic bte 10 oz **35¢**
COCKTAIL de FRUITS surchoix Libby's bte 14 oz **49¢**
SIROP de MAIS Crown pot 3 livres **1.09**
MELASSE Grandmas carton 40 oz **1.18**
GATEAUX assortis Stuart bte fam. 8's **79¢**
BISCUITS Tartes aux Fraises David pot 700 gr **1.19**
BISCUITS T-Mix David pot 450 gr **89¢**
CHOCOLAT CHIPS pour cuisson Chapits cello 12 oz **1.19**
ARACHIDES Cocktail Planters bte 13 oz **99¢**
JUS de RAISIN Concordia Welch bout. 24 oz **79¢**
BREUVAGE au RAISIN WeKshade bte 48 oz **75¢**
CAFE INSTANTANE Maxwell House pot 6 oz **2.33**
BREUVAGE, chocolat ou nature Ovaltine pot 12 oz **1.07**
LAITEVAPORE Provigo bte 16 oz **37¢**
LAIT INSTANTANE Crino bte 1 livre **89¢**
EAU de VICHY Célestins bout. 32 oz **69¢**

PATATES DE TABLE 50 lbs. **2.57**
 Culture N.B. Canada No 1,
BANANES MURIES A POINT **12¢ lb.**
 Variété flavor-au snack
RAISINS ROUGES **49¢ lb.**
 Variété Empereur Imp. Californie Canada No 1
TANGERINES FRAICHES **65¢ dz.**
 Imp. Floride, Grosseur 176
CHOUX DE BRUXELLES **57¢**
 Imp. des E.U. Canada No 1 Cello 10 oz.

SERVIETTES SANITAIRES CONFIDETS BTE 48'S **2.49**

SACS pour CUISINE GLAD PQT 12'S **49¢**

PRODUITS SURGELÉS
JUS D'ORANGE 100% pur de Floride Provigo
 BTE 6 1/2 OZ. **4/95¢**
 BTE 12 1/2 OZ. **2/89¢**
PATATES FRITES Provigo sac 5 livres **1.55**
POIS VERTS Provigo sac 2 livres **69¢**

Ordonnance ministérielle:

Un dépotoir devra être fermé!

par Pierre Bornais

Le ministère de l'Environnement vient d'obliger la ville de Farnham à fermer le dépotoir qu'elle opérait et certains souhaitent que l'action du ministère en cause se poursuive pour mettre aussi un terme à d'autres activités du genre dans la région.

C'est un véritable problème que de disposer de façon économique des déchets de la collectivité mais il est sûr et certain que ce n'est pas en contribuant à la pollution sous différentes formes, même si les arguments économiques ne doivent pas être réduits à peu de chose, que la véritable solution du problème pourra être trouvée.

Il y a quelques jours, les Maskoutains qui se dirigeaient vers la Métropole ont certes pu apercevoir, par une claire soirée d'automne, une immense colonne de fumée qui s'élevait vers le ciel, le long de la transcanadienne, à la hauteur de Sainte-Madeleine.

Ceux qui ne furent pas informés par leur odorat dans les heures qui suivirent apprirent quand même qu'il s'agissait d'un de ces dépotoirs à ciel ouvert qui, de façon assez régulière enlèvent l'environnement des lieux à la ronde par suite d'auto-combustion.

Cet établissement est toléré... ou protégé? Nul ne le sait vraiment. Pour sa part la ville de Farnham n'a pas été protégée outre-mesure puisqu'une ordonnance du ministère de l'Environnement, ordonnance émise en vertu de la loi de la qualité de l'environnement, enjoint

la corporation municipale de modifier son système de gestion des déchets en fermant et en désaffectant, dans les plus brefs délais (en fait la date du 31 octobre était fixée comme limite ultime) le dépotoir qu'elle exploite.

La ville de Farnham exploite un dépotoir à l'encontre de plusieurs règlements en vigueur au Québec relativement à la gestion des déchets.

Une mise en demeure a été transmise aux autorités municipales de Farnham le 12 mai 1975 pour l'enjoindre de désaffecter le dépotoir. Mais la municipalité n'a pas jugé bon d'y donner suite.

Pour se conformer aux stipulations décrétées dans la présente ordonnance, la corporation municipale de la ville de Farnham doit:

- éteindre tout incendie qui s'y déclarera sur le dépotoir;
- interdire l'accès des lieux à l'aide d'une barrière ou d'une clôture;
- dératiser les lieux pendant au moins deux semaines avant de les recouvrir de terre ou de sable;
- régaler le terrain et recouvrir tous les déchets d'une couche de deux pieds de terre ou de sable;
- ramasser les déchets épars et les papiers emportés par le vent;
- poursuivre la dératisation du dépotoir pendant trois mois après avoir recouvert les déchets.

Les Services de protection de l'environnement estiment qu'il est devenu urgent de fermer ce dépotoir puisqu'il constitue une source inacceptable de pollution de l'environnement.

Les Services de protection de l'environnement estiment qu'il est devenu urgent de fermer ce dépotoir puisqu'il constitue une source inacceptable de pollution de l'environnement.

STE-MADELEINE MARCHÉ BLANCHETTE 795-3355	ACTON VALE JACQUES BRODEUR 546-7171	ST-HILAIRE FRANÇOIS CARDINAL 467-5544	MARIEVILLE DENIS CHOQUETTE 466-726
ST-HUGHES SUPER MARCHÉ BERNARD BENOIT 794-2277	ST-AIME HENRI CHOQUETTE 788-7220	CONTRECOEUR MARCHÉ CHRÉTIEN 786-2007	ST-HYACINTHE M. GILLES DAUPHIN 1745 rue Louis MAURICE LUSSIER 773-978 695 rue St-Louis
ST-PIE DE BAGOT DENIS GRAVELINE 772-2303	STE-JULIE PIERRE PAUL PLANTE 649-1252	ST-DENIS J.A. MEUNIER 787-2119	

TRACTION ATTRACTION



...NOS PNEUS À NEIGE OFFRENT D'AVANTAGE POUR LE PRIX!



FR8/14 flanc blanc
59⁹⁵ CHAC.
52²⁰ CHACUN
par 2 ou plus après
remise au comptant*

**Radiaux
d'hiver
CEINTURÉS
KEVLAR
à Traction
Big-Paw**

Radial ceinturé Kevlar			
Flanc blanc DIMENSIONS	Prix d'un pneu (et de réglement)	2 ou plus, chac. après remise au comptant*	
DR78/14	56.30	48.73	
ER78/14	57.40	49.78	
FR78/14	59.95	52.20	
GR78/14	61.90	54.05	
GR78/15	62.45	54.58	
HR78/15	66.30	58.23	
JR78/15	68.95	60.75	
LR78/15	70.30	62.03	

Notre meilleur pneu radial d'hiver

Les ceintures de ce radial sont en Kevlar Du Pont qui, au poids, est 5 fois plus costaud que l'acier sans toutefois se tortiller comme l'acier ou se rompre comme le verre sous forte compression. Le roulement est plus doux et le pneu plus léger. Et, avec sa semelle en composition TBP, vous obtenez une traction presque comme des crampons.

5 ANS D'ASSURANCE ROUTIÈRE

**TORNADO
très l-a-r-g-e
et à gros
lettrage blanc**



SÉRIE 60
G60/14
45⁹⁰ CHAC.
41⁷⁰ CHACUN
par 2 ou plus après
remise au comptant*

SÉRIE 70 Polyester ceinturé verre			
FLANC BLANC DIMENSIONS	Prix d'un pneu (et de réglement)	2 ou plus, chac. après remise au comptant*	
A70/13	31.90	28.40	
D70/14	35.85	32.16	
E70/14	37.40	33.63	
F70/14	38.45	34.63	
G70/14	40.40	36.48	
H70/14	42.95	38.90	
F70/15	38.40	34.58	
G70/15	41.45	37.48	
H70/15	43.30	39.23	

SÉRIE 70
F70/14
38⁴⁵ CHAC
34⁶³ CHACUN
par 2 ou plus après
remise au comptant*

**2 exceptionnels
2+2 ceinturés à
très large voie**

Le Tornado 70 roule sans bruit sur route sèche et vous sort pourtant des pires poudreries. 2 ceintures en verre donnent la rigidité nécessaire à la traction en neige profonde; 2 plus en polyester éliminent le cognement au froid. Réversible, à filet blanc d'un côté et à gros lettrage de l'autre.

Le Tornado 60, d'une voie ultra-large de 7 à 10" (vérifiez si vous avez l'espace disponible) offre une traction et une endurance exceptionnelles grâce à ses 2 ceintures de Kevlar Du Pont ultra-costaud sur 2 plis de nylon 66 Du Pont.

5 ANS D'ASSURANCE ROUTIÈRE

**PNEUS POUR
"CAMPEURS" ET
CAMIONS LÉGERS**

**pneus convenant à
votre camion comme
à votre budget!**



Si vous pouvez attendre 2 à 5 semaines, vous bénéficiez de notre Prix Sortie—d'Usine, jusqu'à 55% DE MOINS qu'au tarif du fabricant pour un pneu similaire! En achetant du stock du magasin, vous avez un choix de 2 autres prix (voir tableau). Nous avons beaucoup plus de pneus nylon que ceux indiqués, tels G78/15LT, H78/15LT, L78/16LT, 11/15LT, 950/16.5, 10/16.5, etc. Renseignez-vous à votre magasin.

DIM.	GENRE DE PNEU	Force en plus et charge	PNEUS EN NYLON		Assurance routière	
			*Aussi disponibles sans chambre moyennant léger supplément. S. ch.: sans chambre seulement.	Sur commande au comptant de l'usine Livraison 10-21 jours		En magasin Livraison immédiate
Port en sus—Sans billets-bonis						
670/15	Master Hiway †	6C	27.15	30.73	29.19	1.28
	Hi-Traction †	6C	28.58	32.34	30.72	1.35
700/15	Master Hiway †	6C	31.43	35.56	33.78	1.48
	Hi-Traction †	6C	33.11	37.46	35.59	1.56
650/16	Master Hiway †	6C	29.96	33.90	32.20	1.42
	Hi-Traction †	6C	30.89	34.95	33.20	1.46
700/16	Master Hiway †	6C	32.80	37.11	35.25	1.55
	Hi-Traction †	6C	34.90	39.49	37.52	1.65
750/16	Master Hiway †	8D	42.98	48.64	46.21	2.03
	Hi-Traction †	8D	44.93	50.84	48.30	2.12
800/16.5	Master Hiway s. ch.	8D	42.26	47.82	45.43	1.99
	Hi-Traction tbl.	8D	45.24	51.19	48.63	2.13
875/16.5	Master Hiway s. ch.	8D	49.17	55.64	52.86	2.32
	Hi-Traction tbl.	8D	51.15	57.88	54.99	2.41

Vous avez aussi un choix complet de nos fameux pneus Hiway Byway pour camions légers... à des prix tout aussi avantageux.

5 ANS D'ASSURANCE ROUTIÈRE



F78/14 flanc noir
19⁹⁵ CHAC.
18⁹⁵ CHAC.
Après remise
au comptant*

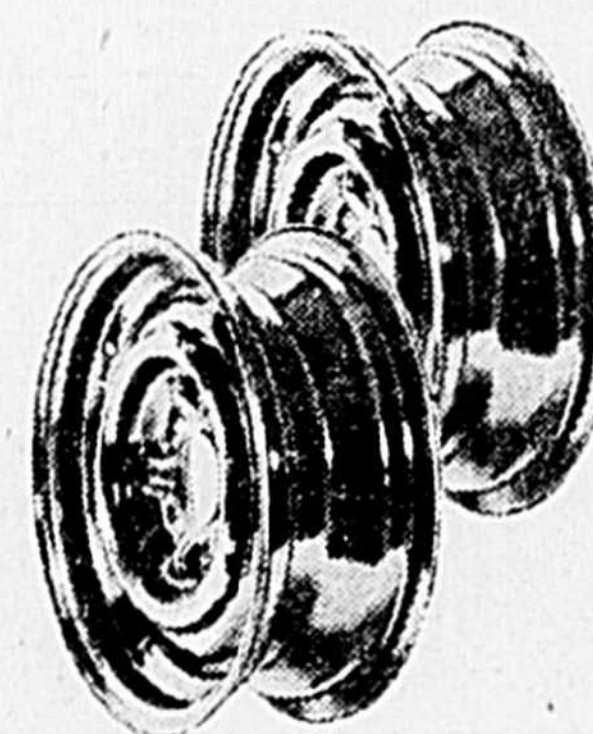
**'Snow-Travel'
Bias-Ply**

Pourquoi se contenter de "rechapés"??

Ce pneu à 2 plis nylon et flanc noir dépasse les normes de sécurité du gouvernement. Son bas prix ne reflète pas la qualité supérieure de ce pneu à grosses sculptures. Pour \$1.00 de plus seulement par pneu, vous bénéficiez de 5 ans d'assurance routière.

'SNOW-TRAVEL' 2 plis en nylon		
Flanc noir DIMENSIONS	Prix d'un pneu (et de réglement)	Après remise au comptant*
A78/13	15.98	15.18
B78/13	17.70	16.81
E78/14	18.70	17.76
F78/14	19.95	18.95
G78/14	21.25	20.19
H78/14	22.60	21.47
5.60/15	16.80	15.96
F78/15	19.30	18.33
G78/15	20.98	19.93
H78/15	21.95	20.85

ASSURANCE, \$1.00 en sus par pneu



**ROUES D'HIVER-Changez donc
les roues au lieu des pneus**

Standard, qualité d'origine. Indiquez la marque.

Gamme complète de **12⁴⁹** à **28⁴⁹** CHAC.

***5% DE REMISE
AU COMPTANT
SUR LES PNEUS
au lieu de
Billets-Bonis***



Utilisez votre Carte Canadian Tire

YOUR ADDRESS HERE

L'assurance routière couvre les pneus rendus dangereux par des dommages dus à l'état de la route. Elle est comprise sans supplément dans le prix de la plupart de nos pneus. Voir les termes de la garantie dans votre magasin.

Nous prenons la commande des pneus que nous n'aurions temporairement pas en stock.

Pose gratuite des pneus de tourisme sur la plupart des jantes avec l'achat de nos valves Dill ou Schrader au prix courant de \$1.00 dans notre catalogue. Nous devons poser ensemble le pneu et la valve. "Un pneu n'est pas neuf s'il n'a pas une valve neuve." Equilibrage statique pneu/roue, \$1.00.

5

MÉCANICIENS
EXPÉRIMENTÉS
À NOTRE SERVICE



**2125 BOUL. CASAVANT
SAINT-HYACINTHE
TEL.: 773-6081**

**HEURES D'OUVERTURE
DU CENTRE DU SERVICE**

Lundi, mardi, mercredi 8h.30 à 6h.
Jeudi, vendredi 8h.30 à 9h.
Samedi 8h.30 à 5h.